

Sue Ann Ras di MEP:  
**Ta un problema  
social di no  
reconoce e  
importancia di  
nos alumno- y  
maestronan!**



Diamars 8 Augustus 2017 -Edicion-10 Vol.2314 Sta.Cruz #111  
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA  
CENTER**

Awe Augustus 8

Chicken Casarole, Garlic

Bread & Ceasar Salad

**Tel: 585 5212**

# WARDA NOS COSTA A GARA VARIOS ILEGAL NA LINEAR PARK

**Maria Leoncita Arends  
awor ta pidi terreno den  
lama pe traha pier**

**Lista di MEP realmente e unico  
alternativa pa eleccion 2017**



Drive by shooting den Jamaicaweg

**Cuater morto den  
tiroteo na Curacao**

8 persona a keda alcanza pa balanan  
di auto loco



WILLEMSTAD—Dialluna anochi curacao a keda sacudi pa otro horibel kaso di likidacion. Ta asina cu den caredq di 9or anochi a tuma luga un tiroteo den Jamaicaweg cu consecuencia di un 4 morto. Ta asina ku tin persona mas ku a risibi impacto di bala di cual ta totalisa 8 persona. Algun rato despues e auto cu supuestamente a ser usa a keda kima na Shut. Polisnan tin kaya sera for di Cubaweg pa conduci e investigacion.

**ENDY CROES**

**AWE NOCHI PA 9PM**

OTRO EDICION DI

**“PUEBLO PROME”**



**CANAL 22**





# Warda Nos Costa a gara varios ilegal na Linear Park

Warda nos Costa ta riba accionnan relampago. Hopi personanan Latino ta wordo controla y deteni pa wordo deporta. Hopi ta esnan cu ta bini vakantie pa 180 dia pero ta probecha pa keda traha na Aruba.

Ariba e fotonan aki por mira accion na e barnan na Linear Park, unda a gara hopi ilegal.



**Un Mainta Diferente**

**Top 95**

**Iyonel Dirksz**



*Tur dia luna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or*

**Un Mainta Diferente**

Pa alegria bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



# MARIA LEONCITA ARENDS AWOR TA PIDI TERENO DEN LAMA PE TRAHA PIER



Excellentie,

Middels deze brief richt ondergetekende, Maria Leoncita Arends, geboren te Aruba op 15 september 1958 en wonende te Sero Blanco 54D, zich tot U met het volgende verzoek.

Ondergetekende is thans bezig met de voorbereidingen van een project. Dit project behelst de bouw van een pier ten behoeve van een mini jachthaven en voor het daarop oprichten van een restaurant. Het project is gelegen te Surfside Beach tussen Nikki Beach en Neptali Henriquez Park aan de Reflexions Beach Road. De jachthaven zal 10 ligplaatsen bieden voor vissersboten van de lokale vissers uit Rancho en 16 ligplaatsen bieden ten behoeve van jachten.

Aangezien dit project gelegen is in het water, wenst ondergetekende graag een perceel water in huur te verkrijgen voor de realisering van dit project.

In het licht van bovenstaande verzoekt ondergetekende Uwe Excellentie om aan haar een perceel water in huur te verlenen op bovengenoemde lokatie te Surfside Beach voor de bouw van een pier ten behoeve van een mini jachthaven en voor een daarop op te richten restaurant.

**Den e documento aki cu a yega na nos redaccion, nos ta compronde cu Leoncita awor ta pido tereno den laman pe traha pier y restaurant.**

**Cuanto mas falta pa Leoncita haya?**





## MIKE TA SUMAMENTE ORGUYOSO DI SU LISTA Y A CONTA 15 ASIENTO PA AVP RIBA CAYA

Cu Mike ta orguyoso di e lista di AVP no ta straña ningun hende, pero awo cu a resulta di berdad e no sa conta sí ta bira mas preocupante. Despues di un bon planificacion Mike a laga e “rotte appels” di AVP riba su lista, realizando cu “één alleen is maar verdrietig”. Manteniendo un cantidad considerabel di “gespuis” riba lista ta evita cu su persona lo bira demasiado notabel den nos comunidad. “Goede afleidingsmanoeuvre Mike, zo val je tenminste niet direct op tussen al die schorremorries!” Asina su persona por sigui malversa pueblo na su antoho!

No tin nodo di bay den detaye, tur hende sa caba kende ta e “boefnan” riba e lista berde. Awo pa colmo ta declara cu durante presentacion di su lista e por a conta 15 asiento pa AVP riba caminda. Wat een malloot, zeg! Awo cu Mike no sa conta tampoco, definitivamente no por laga finanzas publico den su man! Ta dolor di cabes so Richard Arends lo bay haya cu e “uilsuiken” aki.

Ta di spera cu pueblo no lo bay vota nunca mas pa “graai-politici”, cu a masaca nos pueblo financieramente. Locual a straña pueblo mas aun ta ora a nota familiares di Paul Croes saludando Mike for di balcon di e ruina na otro banda di stadhuis. Aparentemente te ainda no ta realiza cu Mike a “set up” un trampa magistral pa laga Paul for di lista. Mester por compronde cu Mike kier e votonan di Paul Croes, no solamente pa asina purba kibra e record di Betico Croes, pero pa humiya sobrino di Betico Croes tambe! Esey ta su meta, “twee vliegen in één klap!” A caso postulando Richard Visser, Minister di Deporte “in spe” y alabes amante di e “Mafia Queen” Aysel Erbudak no ta pio cu postulacion di Paul riba lista, di kende te awe ministerio publico no por a proba ni e minimo di culpabilidad?

Anto ainda por tende e Haitiano gaba tur dia di e “viizzzzziòòn” di Mike! Segun politicianan Hulandes Mike no tin vision at all, pero ta actua mas bien como un “bipolair tienermeisje”, cu te awe no a logra algo significante pa e pais.

Ta reta e “lamlendig” Haitiano pa muestra Pueblo Anto kico su amo Mike a logra di berdad. No bin duna cuenta di klinker, asfalt, rotonde, bombio, batting-cage, veld di basket etc. Tur e asunto ey ta “leuk en aardig”, pero Pueblo kier tende mas bien kico Mike ta bay haci encuanto criminalidad, mega debe, enseñanza, desempleo, ilegalnan, problemanan social, pobreza etc. Unda e team fantastico, plannan “out of this world” y solucionnan di Mike a keda anto?!

Awo ta bin cu un team completamente nobo pa ataca e problemanan real, pero di awo caba por visualsa cu e “intelectualnan” di Mike lo wordo encarga pa sigui gasta mas placa di pueblo, traha mas avenida, mas rotonde, mas brug etc. Un consejo pa Mike: Benta e serbete den ring y acepta cu di berdad bo no por goberna e pais aki.

En conexion cu biahe di studiantenan

## Post Aruba N.V. ta ofrece tarifa reduci pa manda paki exterior

En conexion cu e biahe di studiantenan pa exterior, Post Aruba N.V. e aña aki atrobe ta ofrece un tarifa special pa manda paki. E tarifa special aki ta pa e peso di minimo 2 kilo y maximo 20 kilo.

Post Aruba ta contento di anuncia cu pa manda paki pa Hulanda ta costa 35 florin pa 2 kilo y 7 florin pa cada kilo adicional, pa Merca e ta 29 florin pa 2 kilo y 10 florin pa cada kilo adicional, pa Corsou ta 15 florin pa 2 kilo y 5 florin pa cada kilo adicional, pa Colombia e ta 32 florin pa 2 kilo y 7 florin pa cada kilo adicional y pa Costa Rica e ta 27 florin pa 2 kilo y 6 florin pa cada kilo adicional.

E tarifa special aki tin validez entre dia 4 di Augustus te cu 8 di September proximo. Por manda e pakinan na e oficinanan Oranjestad, Santa Cruz y San Nicolas.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond



di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website [www.postaruba.com](http://www.postaruba.com) of check nan paginan riba Facebook, cu ta Post Aruba N.V y Aruba Stamps.





## Dangui Oduber (MEP)

# Nos NO mester midi turismo basa riba HEADCOUNT (cantidad)!

Pa e ultimo 8 anjanan aki turismo a wordo midi pa headcount, es decir pa cantidad di turista cu a bin nos pais. Esaki no ta e mihor manera pa midi e exito di nos turismo pasobra na final di dia e no ta bai pa cuanto turista a yega nos pais sino cuanto placa nan a laga atras. E gobierno di AVP pa e ultimo 8 anjanan aki tawata tin e tendencia di midi e exito den turismo segun nan na cantidad. Si ta esaki ta e manera cu turismo ta wordo midi anto e ora gobierno ta completamente robez. Si kier analisa nos producto turistico mester mira cuanto cada turista ta gasta durante su estadia y tambe kiko nan ta gusta haci ora nan yega Aruba.

Mayoria turista cu ta bin Aruba ta yega via aeropuerto. E turismo cu mas ta creciendo den Caribe ta e turista impulsivo. E balor di un turista cu ta gasta \$1500 pa dia nunca por iguala esun di un turista cu ta gasta \$50 pa dia. Turistanan cu

ta gasta hopi placa pa dia ta turistanan impulsivo. Nan no ta planea nan vacacion adelanta. Nan ta sinti e necesidad pa bai cu vacacion y ta haci esaki den transcurso di dianan. E vision di partido MEP ta completamente diferente cu esun di partido AVP y partido POR. Partido MEP ta kere den un turismo solido y duradero caminda lo midi turismo a base di e cantidad di placa cu cada turista ta laga atras. E calidad di turismo ta hopi mas importante cu cantidad di turismo. Nos ta desea di traha conhunto cu tur e stakeholdersnan den turismo pa asina hunto formula un vision pa e proximo 20 anjanan caminda tur hende ta mira den e mesun direccion. Nos ta kere cu nos mester expande e cantidad di cambenan di hotel pero na un manera serio y responsabel teniendo cuenta cu tur stakeholdersnan y tambe teniendo cuenta cu deseo di comunidad. Nos ta kere den desaroyonan estilo boutique hotel cu

actualmente ta e trend mundialmente. Nos no ta kere y no ta para pa desaroyonan di mas cu 350 camber di hotel pasobra e ta bira un peso adicional cu pais Aruba no por carga esaki.

Turismo su exito mester wordo sinti den tur skina na Aruba y durante ultimo 8 anjanan esaki no tawata e caso. Si nos para keto un rato y wak cuanto hotel a wordo bendi durante ultimo anjanan aki ta un indicacion cu algo a bai robez den nos turismo. Westinn a wordo bendi cu RIU, Occidental a wordo bendi cu Barcelo, Radisson a wordo bendi cu RIU, y finalmente The Mill a wordo bendi cu Courtyard Marriot. Nos ta papiando aki nan di 5 cadena



hotelero cu a wordo bendi durante ultimo 8 anjanan. Un donjo di hotel ta bende su hotel na momento cu e ta perdiendo placa sino nunca e lo pone e hotel na benta. Si turismo tawata asina bon manera AVP ta pretende anto ta dikun

asina tanto hotel a wordo bendi.

Partido MEP tin un pan y vision pa nos turismo y nos ta spera cu nos logra haya e mandato di nos pueblo votador pa ehecuta e plan aki.



### ANUNCIO - BLBA/143/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum 2017	: Diahuebs, 27 di juli
Number EMPRESA	: "Hakmar General Contractor"
Cantidad empleado cu derecho di voto :	18
Voto valido	: 16
Na fabor di FTA	: 16
Na fabor di Ningun bond	: 0
Voto blanco	: 0
Voto invalido	: 0
Resultado di referendum	: FTA <u>SI</u> a haya e
mayoria	

Aruba, 7 di augustus 2017  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius

## INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

**Diabierna  
11 augustus, 2017**

**8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.**

## VECINDARIO

- Paradera (un parti)
- Roncador (un parti)
- Bloemond (un parti)
- Babijn (un parti)
- Marawiel
- Cristal
- Koeriboeri
- Rooi Prikichi
- Matidividiri (un parti)

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.



Redistributing Energy

Pa mas informacion yama 523-1100 of e-mail nos via [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)





Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **9 augustus 2017** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene un instalacion pa **un tanki di gas (100 gln) na Bernardstraat 4-A**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

# Music Workshop Exportando Creatividad edicion 2017

## MUSIC WORKSHOP

Exportando Creatividad Edicion 2017

Augustus 29, 30 y 31  
9am - 5pm

LUGAR  
DEACI

Departamento di Asuntunan Economico, Comercio y Industria

REGISTRACION

Email  
s.vannes@expodesk.com  
s.meijer@expodesk.com

**5 participante lo risibi un Export Business Plan, guia personalisa y lo ta cla pa cuminsa Exporta mesora!**

ENTRADA  
GRATIS

CUPO  
LIMITA!  
Deadline  
AUGUSTUS 11, 2017

SPONSORS

COSME



FEATURING

Carlos Delgado  
Guira Music Publishing  
Company

expodesk

RESULTADO DILUNA  
7 AUGUST  
DI MERDIA

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 1938
<b>7574</b>
<b>6481</b>
<b>7979</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 1938
<b>2664</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 1938
<b>4330</b>
<b>Capricornio</b>

DIARIO  
1033  
1516  
3096

RESULTADO DIALUNA 7  
AUGUST  
DI ANOCHI

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6245
<b>4365</b>
<b>7416</b>
<b>7546</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5289
<b>0934</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4048
<b>4060</b>
<b>Aries</b>

CORSOU  
8237  
7671  
1468

SUPER 4 9904

LOTTO DI DIA

26-12-18-07-13

- Departamento di Asuntunan Economico, Comercio y Industria (DEACI), patrocina pa COMSE ta invita Musico, Productor y Compositor pa participa na e prome edicion di e Proyecto Exportando Creatividad.

Ariba 29,30 y 31 di augustus lo tuma luga un Tayer Musical caminda cu e experto Carlos Delgado di Nex Consulting y Guira Music Publishing Company lo ta presente pa comparti su experticio y conocimiento ariba diferente tereno cu ta regarda e industria musical. Carlos Delgado tin mas cu 15 aña di experiencia den establece y conseha companianan (den e sector radial y di publicacion musical) con pa comercialisa y exporta nan musica. Topiconan

manera distribuicion y publicacion di musica, live music y industria musical Arubano, y su potencial pa exportacion ta algun di e topiconan cu e experto lo toca durante e tres dianan di workshop aki. DEACI su meta principal ta pa concientisa y informa e sector musical di e potential grandi cu nos musico, productor, y compositor nan tin riba nivel internacional. E industria musical global ta representa 50 biyon dollar Americano y ta proyecta pa crece na un total di 57 biyon dollar Americano na aña 2021.

DEACI kier fungi atravez di su Expodesk como un di e catalisadornan pa crea mas actividad economico por medio di exportacion di producto y servicio. E tayer musical

aki ta e prome actividad di un serie di proyectonan programa pa tuma lugar durante e period nos dilanti.

Registracion ta completamente GRATIS, pero e cuponan ta limita. P'esey, registra awor y no perde e oportunidad aki pa siña con pa exporta bo creatividad musical exitosamente. Deadline pa registra ta dia 11 di augustus awor. Cinco participante lo ricibi un 'Export Business Plan' y guia personalisa, haciendo nan cla pa cuminsa exporta despues di e tayer aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu un di e representantenan di Expodesk na DEACI via email: Susanne van Nes na: s.vannes@expodesk.com of Sharon Meijer na s.meijer@expodesk.com.



## “Back to School” na Museum of Industry y Community Museum



E muchanan a logra disfruta di un dushi vakantie y awo ta tempo pa cuminsa prepara pa bai bek scol. Den e di nueve edicion di Experience San Nicolas, cu lo tuma luga diadomingo 13 di augustus, Museum of Industry (MoI) y Community Museum (CM) ta invita henter pueblo di Aruba, en especial nos muchanan, pa nan bin San Nicolas y conoce un tiki mas over di nos historia.

Riba e dia aki ambos museo lo ta habri di 10or di mainta te cu 2or di merdia y entrada lo ta na mita di prijs na tur dos museo. Na Museum of Industry lo wordo ofreci un tour special 12or di merdia na tur cu kier haya sa mas detaye di nos bunita historia.

Pa hasi e bishita mas interactivo pa e muchanan, lo tin e opcion di por hasi un speurtocht na MoI y/of

CM. Di e manera aki nos kier activa e curiosidad di e muchanan y tambe sigura cu nan ta pasa un rato agradabel na e museonan. Ademas di e speurtocht, tur mucha cu pasa bishitanos lo participa automaticamente den nos raffle cu lo tin diferente premio atractivo, entre otro, entrada pa Ostrich Farm, entrada pa Philips Animal Garden y hopi mas.

Bishitanos na Sunrise City, pasa un dushi rato den famia y laga e muchanan bin conoce nos museonan den un manera dibertido. Si tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu nos na 584-7090 of por manda nos un email na [infomuseumofindustry@gmail.com](mailto:infomuseumofindustry@gmail.com). Tambe por sigui nos ariba Facebook pa keda informa tocante tur nos actividadnan. Nos ta wardabo diadomingo 13 di augustus!

## Sue Ann Ras di MEP: Realidad di enseñansa na Aruba: Ta un problema social di no reconoce e importancia di nos alumno- y maestronan!

For di basta tempo, enseñansa na Aruba y su maneho den totalidad ta mane stanca, unda cu nos sistema di educacion, mester ta prioridad pa cualkier gobierno, percurando optimalmente pa tanto su alumnonan como tambe su docentenan. E preocupacionnan cu nos tin dilanti nos modelo educativo ta enorme y mester transforma e educacion y impulsa e desaroyo di nos pais y no manera e ta durante e ultimo 8 añanan.

Problema social na Aruba ta escalando y ta afectando nos hobennan, pero tambe nos maestronan. Situacion social y educativo actual ta alarmante na nos scolnan. E funcion di e maestronan ta, pa brinda un educacion academico y e educacion di cas mester ta e fundeshi pa nan sigui riba dje.

No ta un secreto mas, cu nos educacion en general ta hopi malo y esaki tin di haber cu e echo, cu gobierno actual no ta compronde cu educa ta duna informacion den contexto y informacion cu por sirbi. E problema ta, cu e metodologia pa siña ta poco desaroya y no ta tene cuenta cu e aspectonan realistico y actual di nos comunidad. Mester bin cu solucion, unda cu e scolnan ta ekipa cu psicologo y trahado social, p'asina brinda nos muchanan un miho guia y estructura pa por logra ta exitoso den bida.

Nos di partido MEP ta convenci cu nos maestronan tambe merece mas respet y brinda nan e apoyo necesario, pa nan por eherce nan



trabounan optimalmente. E condicionnan actual cu nos maestronan ta trahando, no ta esun miho y nos ta neglisha e parti emocional y profesional di nan. Mi ta haya cu ta inaceptabel cu nos maestronan ta yega nan 'dak' di crecemento cu edad di 38 aña, pa sigui traha te 65 aña. Pues 27 aña sin oportunidad di crece den salario, sin incentiva y sin motivacion. Partido MEP lo bin un miho analisis di e sistema actual, unda cu tur hende ta sali beneficia y no un grupo so, brindando nos maestronan mas respet pa nan trabou importante den desaroyo di un pais.

Otro punto cu mester haya atencion ta, e parti di recapitacion di nos maestronan. No ta posibel cu un maestro cu termina su estudio, no ta haya oportunidad pa sigui crece y amplia conocimiento riba diferente aspecto importante, cu ta

relaciona cu su trabou y asina percura pa un miho calidad di educacion. Evaluacion di e trabounan di un maestro ta necesario, ya cu e maestro ta un persona importante, cu ta siñando nos yiunan pa pensa y actua y no ta simpelmente cuidado di mucha.

Gobierno mester tin e balor necesario pa compronde cu e futuro di nos pais, no ta un serie di reforma continuo, ahustacion chikito y politica nobo. Sino di ta trata di cuminsa cu un transformacion radical. Nos sistema mester condena e erornan y probecha di nan como un oportunidad di siña y crece.

P'esey cu sosten di nos pueblo dia 22 di september, MEP den gobierno nos lo traha incansablemente pa mehoracion di cada estudiante y maestro. Den e plan di maneho di partido MEP, educacion ta nos prioridad!



Cu un bunita clausura di 25 biaha

# Muchanan y mayor a goza di un Hospi Bondi Camp excelente



E camp famoso di Hospi Bondi a termina y lider di Hospi Bondi, sra. Noralfa Eckmeyer ta contento di mira bek riba 2 siman largo di Camp exitoso.

Durante e 2 siman di e camp a haci diferente actividad cu e muchanan, entro otro bay Cinema, Philip Animal Garden, Bowling, a traha Arts & Craft, tabatin sportdag y bishita di Rode Kruis cu splicacion di EHBO. Loke tambe a bin acerca e aña aki ta Pico Bello y Bright Bakery unda tanto e muchanan como lidernan di grupo 4-6 aña a haya un rondleiding educativo. E muchanan a disfruta asina hopi di e 2 siman di Hospi Bondi Camp, unda cu nan no tabata kier pa e tremendo tempo cu nan ta pasando stop.

Pa celebra 25 aña di existencia e biaha aki a logra bay De Palm Island tambe. Un total di 280 participante a bay De Palm Island, di cual 194

tabata muchanan di Hospi Bondi Camp y hunto cu nan tabatin e lider, miembro di comision y algun di e mayornan cu por a disfruta di un dia dushi di hunga, come y pasa pret. E muchanan tabata entusiasma desde oranan trempan pa bay disfruta e dia hunto cu nan amigonan y e lidernan di Hospi Bondi Camp. Hopi ambiente tabatin na De Palm Island cu e muchanan, unda cu nan por a participa den diferente actividad. Muchanan a hunga den e pool y algun no tabata kier a sali, mientras cu tabatin esnan cu a bay disfruta di e zipline y hunga volleyball cu e lidernan.

Riba diabierna 28 di juli HospiBondi Camp a clausura cu e ultimo evento tradicional despues di dos siman fabuloso. E muchanan a prepara y presenta un bunita show di canto y baile. Entre e mayornan presente pa wak e show tabata Sra.



Francisca Bernabela-Tromp. E ta contento cu tin e Hospi Bondi Camp cu a cuminsa 25 aña pasa, unda cu su yiunan a participa y awendia a toca turno di e nieto. Mayor y welonan tabata sumamente contento cu muchanan a disfruta di e camp.

Empleado di Hospital Patrick Dwarkasing ta contento di mira cu pa prome biaha su yiu a participa den e camp y cu e mucha a disfruta masha hopi mes. Sr. Elvis Tromp su yiu tambe a participa den e camp. E yiu no tabata sa kico pa spera durante e camp y tur atardi e mucha no kier a bay cas bek.

Hospi Bondi Camp ta existi pa 25 aña y e camp ta pa yiunan di empleadonan di Hospital. E lidernan cu ta compaña e muchanan durante e 2 siman di camp ta inclui tienernan cu tambe tabata participante di Hospi Bondi Camp antes. Pa nan por a bira lider, nan mester a pasa den e fase di trainee prome, despues e siguiente aña di camp por bira asistent di un lider pa asina despues nan tambe por bira lider. Den e comision di Hospi Bondi tin miembronan cu a yega di participa den e Hospi Bondi Camp y awendia nan kier pa muchanan pasa un momento dushi den e camp manera nan mes tambe a pasa.



Anualmente por mira con tremendo e muchanan ta pasa nan vakantie y cu Hospi Bondi Camp a bira algo esencial pa

e trahadornan di nos Hospital y ta spera cu por sigui cu e tremendo Camp aki pa hopi aña mas.

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNS

OPEN FROM MONDAY - SATURDAY 8:00 AM - 8:00 PM  
OPEN ON SUNDAY FROM 10:00 AM

SANTA CRUZ 102 • LOCAL 1  
585-0121 747-0121  
@FRESHCUTZASUR FRESHCUTZASUR@GMAIL.COM

LOCATED RIGHT AFTER TACO BELL (STA. CRUZ)



MEP:

# Lista di MEP realmente e unico alternativa pa eleccion 2017



Diabierna ultimo, dia 4 di augustus, MEP a presenta un lista sumamente interesante. Un lista di caranan conoci y cu experiencia den politica combina cu caranan nobo den politica pero no desconoci den nos comunidad. Personanan prepara y determina pa logra e cambio den nos pais.

Cu e lista aki, lider di MEP, sra Evelyn Wever-Croes a demostra di tin vision real pa MEP no solamente den e eleccion aki sino tambe pa e siguiente generacionnan integrando varios personanan hoben, profesionalnan jong y personanan bon prepara den nan area di experticio cu kier logra e cambio pa Aruba.

Por a nota cu e trahamento di lista a bay sin incidente y den un forma trankil cu ta demostra e union grandi cu tin den partido. Na mas di un ocasion lider di MEP a gradici e candidatonan pa e espacio cu nan a brind'e pa e por a forma e lista aki den tur trankilidad y tempo.

Tambe sra Evelyn Wever-Croes a expresa un danki special na dr. Gerrit Croes. Dr Gerrit Croes ta presidente di partido MEP y a figura riba e lista di MEP na aña 2009 y 2013. Sin embargo, mirando e interes grandi cu tawatin e biaha aki pa candidatonan subi riba lista di MEP, y mirando e lista di espera grandi di candidatonan cu hopi potencial pa subi e lista ainda, lider di MEP a acerca dr. Gerrit Croes y a pidi'e pa cede su puesto pa asina por a cera e lista.

Dr. Gerrit Croes a demostra cu realmente e ta un persona cu ta pone den practica local ta e filosofia di partido, esta e solidarismo. Y a pone e amor cu e tin pa partido MEP y especialmente e amor cu e tin pa Aruba na prome luga, dunando e ehempel den



politica cu bo no mester lucha pa bo probecho personal pero semper pone e interes di partido y especialmente e interes di Aruba na prome luga.

Lider di MEP a presenta e lista ganado desde diahuebs anochi na CEDE di MEP den un reunion extra ordinario di partij raad cu a wordo transmiti via facebook di MEP. Un animo,

union y alegria cu tawata biba den e candidatonan y simpatisantenan presente na momento cu cada candidato a wordo anuncia.

No tin duda cu e lista di MEP ta e lista mas comenta na Aruba prome, durante e despues di a wordo entrega. Nos lista ta e unico alternativa pa eleccion 2017. Pabien MEP y pabien lider di MEP cu e tremendo lista.



**Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos “Alex”**

**Schwengle**

## **A entrega decreto gubernamental regulando salario di trahadonan di SABA**



Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos “Alex” Schwengle a reuni cu varios empleado y ex empleadonan di SABA, atendiendo e problema di “schaal” di nan salario. Un proceso cu a cuminsa desde aña 2001.

Un grupo grandi di empleadonan di casnan di cuido resortando bou di SABA a haya nan confronta cu diferencia den nan nivel di salario, locual a conduci na un estudio. Lamentablemente e resultado di e estudio y ehecucion di e cambionan proponi a keda pega pa añanan largo na diferente departamento di Gobierno.

Minister Dr. Carlos “Alex” Schwengle a percura pa accion den e proyecto

aki, a cana tras di e documentonan, a pidi cooperacion di coleganan Minister y cu a conduci cu porfin a keda cla. Minister Schwengle a entrega un envelop cu e decreto gubernamental na cada un di esunnan cu mester a haya un adaptacion di salario. E tabatin un sonrisa di satisfaccion riba su cara, pasobra e tabata consciente cu e proceso a dura mucho largo.

Ministerio di Salud Publico cu colaboracion di sindicato ABV, Departamento di Recursionan Humano di Gobierno (DRH) y directiva di SABA a yega na un proposicion. Nan a dicidi di reserva 3 miyon den presupuesto y lo paga e trahadonan e atraso den

un periodo di 3 aña.

E empleadonan tabata masha contento cu porfin e decision a keda tuma den Minister Raad. Awo DRH hunto cu Departamento di Financia mester traha riba ehecucion di e decision di Consejo di Minister, di cual ora pasa e presupuesto lo cuminsa paga e retraso na empleadonan.

Minister Dr. Schwengle a sigura e trahadonan cu su maneho lo keda asina aki y si Gobierno di AVP keda, por conta cu lo otorga un di 3 aña. Un di dos termino di Minister Schwengle sin duda lo inclui continuacion di reorganizacion pa cuido di grandinan y despues pa e demas instancianan di cuido cronico Aruba.

Nan kier bin cu un maneho mas profesional y cu ta haci e mehoransa di calidad posibel. Por tin mas y miho di cual SABA a haci hopi mehoracion den nan maneho. E contacto entre SABA y Minister Schwengle ta hopi bon cu otro, unda tin e palabracion cu e intramoral di cuido di grandinan lo bay bou maneho di AZV. Aworaki ta haciendo e “voorwerk” y asina cu eleccion pasa, lo cuminsa ehecuta tur trabou.

Directiva di ABV ta contento cu a yega un claridad pa cu e placa di schaal cu empleadonan tin di ricibi. President di ABV, Gina Maduro, a splica cu desde 2015 nan ta representa e empleadonan unda cu nan a topa cu e problema aki. E empleadonan tabata wardando desde 2001 pa ricibi e placa di schaal, unda cu ABV hunto cu e miembronan a sinta cu



diferente departamento hunto cu SABA. E trabou pa por a logra

esaki tabata uno enorme y pa cu esaki Gina Maduro a gradici tur esnan cu a duna un man pa asina logra haya e landsbesluit aki. Nan lo cuminsa haya

e pago na 2018 y esaki lo keda haci den 3 aña.

ABV ta bezig riba cu e trayecto aki pa 2 aña caba y e reaccion di e miembronan ta uno hopi contento. Esaki ta pasobra por fin nan ta mira un claridad y lo bay haya nan placa.



# Bo famia tin bo plan di emergencia traha?



**B u r e a u** Rampenbestrijding Aruba pa medio di e articulo aki kier a stimula pa cada famia aki na Aruba por tin nan propio plan di emergencia pa enfrenta un crisis. E pensamiento cu un parti grandi e comunidad tin cu nada no ta pasa na Aruba mes wordo elimina. Un situacion di crisis mayoria bes ta yega sin aviso y si bo no ta prepara pe esaki e lo pone abo y bo famia den un situacion hopi dificil. Den caso cu bo ta prepara lo haci cu abo y bo famia por maneha e situacion cu mas calma, di un forma mas directo caminda cu e resultadonan lo ta mas satisfactorio pa tur. Pesey nos di Bureau Rampenbestrijding Aruba kier a stimula famianan pa sinta hunto na mes y hunto traha bo plan di emergencia pa bo famia. Actualmente ta e temporada di vakantie y esaki tambe ta un bon momento pa organisa un actividad hunto cu famia pa traha boso plan di emergencia. Nos ta sugeri pa traha uno basico y poco poco bo ta keda amplia esaki pa asina bo yega na final na e plan di emergencia definitivo y completo pa bo famia. Aki ta sigui nos consejo pa cu trahamento di bo plan di emergencia.

Pa kico ta importante pa bo tin un plan di emergencia. Semper nos ta spera lo miho, pero pa bo ta prepara pa un situacion di emergencia no ta algo cu nos por evita. Pa varios hende, specialmente esunnan cu ta hopi druk cu nan trabou of cu nan bida familiar e por ta hopi dificil, entre otro pa sa unda pa cuminsa y pa completamente conoce e importancia di tin un plan di emergencia. No ta importa kico e emergencia ta – sea un horcan, temblor, atake terorista etc. Tin un plan y provisionnan na nan luga ta un necesidad absoluto. Esakinan ta algun di e rasonnan pa kico ta asina importante pa bo tin un plan di emergencia pa abo y bo famia.

## **E ta duna un sentimiento di control:**

Ora cu na un manera inespera bo haya den mes den un situacion di emergencia, e prome cos cu bo ta perde ta e control. Si tin un desaster natural of un incidente nacional y bo no tin provision, e ora abo ta dependiente di careteranan, tiendanan y di e comunidad pa asina bo wordo suministra cu e provisionnan cu bo tin mester despues di e incidente.

Dor di tin un plan y provisionnan ya prepara, e ora abo tin e control di loke bo kier, loke bo tin mester y bo no tin mester preocupa pa bringa of confia riba otronan pa mantene y cuida di bo famia.

## **Lo e mantene abo trankilo**

Naturalmente ora algo sosode, abo y bo famia obligatoriamente boso lo sinti stress,

especialmente si bo no ta prepara. Dor di tin un plan stipula, bo tin cu e provisionnan necesario bo por hala un rosea profundo y di alivio ya cu bo ta un stap dilanti di esunnan cu ta rond di bo.

Un manera pa stimula e trankilidad den bo cas durante un emergencia ta pa train bo plan adelanta, pues train y keda train. Si presenta un situacion real e ora bo famia sa exactamente ki pa haci y esaki lo ta un situacion di menos cu stress pa tur.

## **Lo e yudado evita conflicto**

Imagina cu ta bin un tormenta y bo no tin un plan di emergencia y tampoco provisionnan necesario prepara. Mas probabel ta cu bo mester core sali pa un supermercado pa cumpra pa provisionnan, articulonan, materialnan di ultimo ora entre otro cuminda y otro articulonan necesario pa pasa e tempo di tormenta. Sali den e comunidad durante un crisis of emergencia garantiza cu e por ta peligroso, instabil y abo por experimenta conflictonan cu otro miembronan di e comunidad cu ta luchando pa e mesun recursonan cu bo tambe tin mester di nan.

Especialmente ora cu por tin persona cu por causa daño na bo famia, ta importante pa bo tin proteccion y pa bo tin cla traha bo plan di emergencia y bo ta cla cu bo provisionnan necesario.

## **E ta di Bida of morto**

Ora ta trata di sobrevivir, no por laga esaki na suerte. Pa mas eventonan catastrofico importante, unda cu bo ta sin asistencia of recursonan durante simannan, lunanan of incluso mas. Dor di tin un plan y provisionnan necesario prepara, por ta e diferencia entre bida y morto pa abo of bo famia.

Solamente bo por bay algun dia sin awa y poco simannan sin cuminda. Planea cu anticipacion un variedad di scenarionan di emergencia y warda awa, cuminda y tur bo productonan pa sobrevivir etc.

Awo cu bo sa e importancia di ta prepara pa un emergencia, ta e ora pa actua. E por ta parece hopi y kisas for di bo presupuesto financiero pero e no ta. Aki nos ta drenta den e parachute di sobrevivencia. Cu e informacion ya caba ricibi y dor di e proximo informacionnan cu lo wordo suministra lo yuda abo y bo famia pa yega na bo(so) plan pa asina bo(so) ta semper cla prepara pa cualkier incidente. Importante ta pa traha bo plan, train bo plan, revisa e plan despues di training y haci e cambionan necesario. Percura pa e ciclo continua anualmente cu train y repasa e plan. Cada biaha por train un otro escenario/risico.

Puntonan basico riba cual nan bo por cuminsa pa asina yega na bo plan di emergencia ta entre otro ;

- Rutanan di evacuacion/escape den bo



cas.

- Lista di contacto den caso di un emergencia. (famia, amistad y instancianan cu ta brinda ayudo den caso di emergencia)
- Particion di tareanan entre e miembronan di famia pa ora un crisis presenta.
- Kico tur mester tene na cuenta den caso cu den bo cas ta biba un persona cu limitacion.
- Kico pa haci cu bo mascotanan.
- Historia di informacion personal di cada habitante di e cas.
- Unda ta e puntonan di encuentro den caso cu un crisis presenta.
- Lista di documentonan importante.
- Traha bo kit (pakete) di provisionnan di necesario.
  - Unda e kit ta ubica
  - Awa
  - Cuminda
  - Kit di bo suministronan basico
  - Schedule di mantencion di bo kit di provisionnan.

Den transcurso di simannan nos dilanti lo sigui informa e comunidad tocante e topico di plan di emergencia. Lo keda informa kico tur mester tene na cuenta, tiponan di risico cu Aruba por confronta su mes, kico tur bo mester tin den bo kit, con pa organisa bo famia pa asina scapa mas bida cu ta posibel etc. Mas miho prepara nos tur ta menos e stress lo ta den caso di un crisis. Bureau Rampenbestrijding Aruba lo tin tur su informacionnan riba su facebook caminda cu e comunidad por keda informa tocante con pa traha su plan di emergencia.

Bureau Rampenbestrijding Aruba  
Wayaca 33-E  
Telefoon: 588-0100  
Oranjestad, 7 augustus 2017



# Lista combina PPA/UPP, e combinacion Politico Patriotico y Independiente, ta pidi pueblo pa sostene cu firma



Partido Patriótico di Aruba (PPA) y Union Patriótico Progresista (UPP), riba 2 di augustus ultimo a anuncia e acuerdo di cooperacion entre e dos partidonan pa combina lista pa eleccion 2017. Esaki ta e prome paso pa nos por brinda e oportunidad na nos pueblo pa un cambio real aki na Aruba y garantiza cu nos pueblo por haya un representacion fuerte den nos Parlamento. Na mesun momento e combinacion aki ta dispuesto pa carga responsabilidad gubernamental den un coalicion, loke ta e forma di gobernacion cu e partidonan aki ta propaga. Resultado di e cooperacion aki ta, un combinacion di lista. Dia 4 di augustus ultimo Consejo Supremo Electoral, a acepta cu e dos partidonan cu ta inscribi na e organo aki, ta combina lista pa e eleccion di dia 22 di september proximo.

E union aki entre PPA y UPP, ta e prome paso pa duna pueblo un ALTERNATIVA pa eleccion venidero. Particularmente pa e grupo grandi di nos votadornan cu keto bay ta indeciso y cu realmente kier mira un cambio. Die forma aki nos por ofrece un alternativa real na nos electorado y asina evita cu ta bini atrobe un gobierno di mayoria absoluto. Den e combinacion aki nos rol ta uno di ta dispuesto, tanto den Parlamento como den gobernacion, pa atende cu e retonan serio cu nos pais ta confrontando, mientras cu lo tin un rol vigilante tambe pa cu gobernacion riba su mes.

E combinacion PATRIOTICO aki, ta consciente di e situacion socio-economico y financiero desastroso di nos pais, causa pa un gobernacion cu no a preocupa su mes pa e hende. Particularmente esnan mas vulnerabel den nos comunidad, manera nos grandinan, nos muchanan special, nos famianan di menos recurso, nos muchanan cu tin di bay scol y nos trahadornan local cu mester mira proyectonan wordo crea, pero pa trece hende di afo pa bin traha. Sin lubida Mama Tera cu bou di un supuesto maneho "green" a wordo sacrifica, mientras cu nos terenonan, nos patrimonio y recurso nacional, a bira obhetivo di haci negoshi.

Pues un gobernacion di AVP(POR), cu mientras a hiba un mal maneho riba hopi tereno y incluso a percura pa nos perde nos autonomia financiero, a tira santo den wowo di pueblo, cu supuesto proyectonan bunita, mientras cu realmente a faborece y enrikese un grupito di privilegiadonan, cu tabata wak solamente negoshi y ganashi.

E combinacion PPA/ UPP ta ofrece solucionnan

realistico pa nos pueblo. E combinacion PATRIOTICO aki ta ofrece bo seriedad, experiencia y innovacion. P'esey tambe e combinacion aki a determina algun area di importancia cu ta rekeri atencion urgente, p'asina por yuda suavisa e dolornan di nos pueblo. Apesar cu nos mester ta realistico, cu caos cu e gobierno di Mike Eman a laga nos pais aden, riba tur tereno, pero specialmente riba esun financiero, ta haci cu solucion di e problemanan lo no ta facil. Pesey pa por realisa e cambionan necesario y alivia e dolornan di pueblo, ta necesario pa den e prome dianan di gobernacion ricibi cifranan correcto pa asina determina e seriedad y e profundidad di e crisis financiero/economico/social cu AVP(POR) a hinca nos pais aden den e ultimo añanan. Basa riba e resultado aki, nos lo contribui na un maneho pa soluciona e problematica financiero den curso di tempo.

Relaciona cu e topico tambe, e prome decisionnan cu mester wordo tuma ta, cu ta for di e prome dia e reglanan estricto di Good Governance ta wordo aplica y dentro di 100 dia di gobernacion esakinan mester haya forsa di ley tambe. Decisionnan cu lo no costa placa, pero hasta nos por bisa cu lo scapa placa. Haciendo esaki nos lo demostra na Hulanda, cu e gobierno cu tin sosten di e combinacion PPA/UPP ta uno serio, y ta haya su mes obliga pa Aruba hya prestamo na un taza di inters abou, cu lo yuda nos refinancia nos debe.

E consecuencia directo di esaki ta cu lo alivia e peso riba nos situacion financiero y alabes lo crea espacio pa duna pueblo back loke e tin derecho riba dje. Introduccion di e reglanan aki lo nifica cu lo caba e ilegalidad den gobernacion. Introduccion di e reglanan aki lo mara man di e politiconan y lo percura pa un transparencia na unda e comunidad por mira con e ta wordo goberna y na unda su placa ta bay realmente. Hunto cu e informacion corecto riba nos situacion financiero real di Aruba, e espacio cu lo wordo crea cu e.o. e reglanan aki menciona, e combinacion PPA/UPP lo hiba un maneho dirigi riba combati probeza.

Un situacion di pobreza cu tin su causanan pa e maneho hiba, y cu na su turno tin su repercucionnan riba otro terenonan tambe.

Den e caudro aki tambe ta importante pa e combinacion PPA/UPP nos enseñansa, cu mester ta e instrumento principal den desaroyo di un pais, den e construccion di un nacion. E prioridad cu enseñansa mester keda refleha tambe den e fondonan cu mester wordo inverti y p'esaki e combinacion PPA/UPP lo busca formulanan viabel pa logra esaki. Al final e meta ta pa mehora e posibilidadnan di cada ser humano di nos pais, tanto di nos hobennan, pero tambe di tur cu ta desea di progresa. Nos enseñansa mester ta uno basa riba INCLUSION y no di EXCLUSION. P'esey mester traha na haci

nos enseñansa uno gratis, desayuno saludabel na scol, particularmente mirando cu no ta tur mucha tin un desayuno, un opvang adecua despues di scol, mirando cu hopi ta e mayornan ta trahando y cu tambe no tin espacio financiero pa regla un debido opvang. E opvang aki mester conta cu un programa di recreacion y di formacion social y comunitario. Den e maneho aki, e mayornan mester tin un rol mas activo y directo. Alabes mester percura pa introduci Papiamento como idioma di instruccion den e prome añanan di scol basico y despues como "vak".

Tambe ta importante pa implementa di inmediato un maneho pa frena criminalidad cu ta un di e preocupacion aki na Aruba. Un maneho cu ta limita entrada ilegal na nos isla, mescos tambe cu esnan cu kizas a drenta legal, pero cu no a sali ora nan estadia a termina. E maneho aki tin como meta pa minimalisa criminalidad, mientras cu mester fortifica e personal di e instancianan cu ta combati criminalidad en general cu material y experticio inmediatamente.

E combatimento di ilegalidad tambe ta hiba na proteccion di e mercado laboral, un cu ta nos yuinan di tera t'esunan prome yama pa ocupa e cuponan di trabou disponibel. Ta pesey ta indispensable pa percura pa nos yuinan di tera ta na prome lugar. Lo mester hiba un maneho estricto pa loke trata LTU. E asina yama Swiss-Model lo wordo aplica manera ley ta perscribi. Pa evita mas polarizacion y segregacion den y di nos comunidad mester bin cu reglanan obligatorio di integracion di esnan cu kier bin traha y biba aki na Aruba, pa asina ey caba cu e sociedad di NOS y NAN y crea un sociedad di NOS.

Sigur den e dianan aki lo tende mas di e puntonan cu nos tin den comun como prioridad y tambe di otro puntonan di interes pa cada un partido. Pero pa e combinacion PPA/UPP ta importante pa nos yega e siguiente nivel, esta pa recohe e firmanan necesario pa nos por participa na eleccion. Y pa yega eynan nos mester e sosten di nos comunidad. P'esey nos ta haci un invitacion na nos elecotorado pa duna e combinacion PPA/UPP e sosten, cuminsando dialuna dia 7 di augustus, pa 9.00 or di mainta te cu 8.30 or di anochi. Esaki ta na oficina di Censo na LG Smit Boulevard, dilanti di Parke Wilhelmina, na unda cu ta acudi pa peticion pa paspoort. Bin cu un cedula of paspoort valido, pa asina duna bo aporte pa nos LEVEL UP pa asina nos por traha na UN MIHO MAÑAN. Tanto PPA como UPP lo bay tin hendenan presente eynan pa asina por guia esnan cu ta bin sostene e lista. Di antemano danki y ban yuda PPA/UPP pa realisa PLAN 3mil+.

Kar-Lie Ng  
Booshi Wever  
Lider PPA Lider UPP



## ANALYSE VAN DE DAG (nr. 42)

*In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com) en zie Facebook en Facebook ArubaBerdad*

# DE LIJST VAN DE AVP HAHHAHAHAHAHAHAHA.....IK LACH ME HELEMAAL KAPOT .....DE LIJST VAN DE AVP, DE AANKOMENDE VERLIEZERSPARTIJ!!



DE LIJST LEKTE UIT OP DONDERDAGOGHTEND

Donderdagochtend in mijn auto rijdend ontving ik de gelekte lijst van de AVP d.w.z. de eerste 10 posities en ik moest onmiddellijk

MIJN AUTO AAN DE KANT RIJDEN, PARKEREN, DE RECHTERDEUR OPENEN OM UIT MIJN AUTO OP DE GROND TE ROLLEN OM TE BULDEREN VAN HET LACHEN, IK MOEST ZOOOOO LACHEN, IK MOEST MET MIJN TWEE HANDEN MIJN BUIK VASTHOUDEN ANDERS WAS MIJN BUIK ERAF GEROLD EN VAN MIJN LICHAAM AFGERUKT DOOR DE AFGRIJSELIJKE LACHSTUIPEN.....

MIEKE EMAN NUMMER ÉÉN, MIEKE BS (braso sunchi) EMAN, ONS ALLER CAESAR MIKE MARCUS NARCISSUS EMAN, WEET U NOG, DIE MAN VAN DE GREEN CORRIDOR, DE MISLUKTE STADSRENOVATIE EN TRAMS, DE MAN DIE DE BBO ZOU AFSCHAFFEN, DE MAN DIE 27.000 FLORIN PER MAAND BETAALD AAN DIE LIEVE NICHT JUANA SEBASTIANA, JA DIE MAN WIL WEER PREMIER WORDEN!!

MIEKE WIL WEER 4 JAAR PREMIÈRE WORDEN!!!!

IK LIG TE KRONKELEN VAN HET GILLEN EN LACHEN NAAST MIJN AUTO OP DE

GROND EN DE POLITIE KOMT KIJKEN EN BELT DE AMBULANCE, HET HOSPITAAL, DE BRANDWEER, MIJN HUISARTS, IMSAN, MIJN JONGSTE DOCHTERTJE, DE PERS, ZELFS DE DIARHEO OCHTENDKRANT KOMT FOTO'S MAKEN EN ZELFS COCO LOCO WINKLAAR KOMT ER OP AF! EN ZELFS ATV EN TELEARUBA KOMEN AANGERACED !!

EN NU NUMMER 2, U ZULT HET NIET GELOVEN, ECHT WAAR....HET IS BENNY LANGEVINGER DIE ALLE ILLEGALE WERKVERGUNNINGEN TEKENDE VOOR PAUL CROES EN DIE 100.000 m2 TERREIN CADEAU GAF AAN LADRONCITA.....HIJ HEEFT NOG NIET GENOEG GESTOLEN EN WIL DAT NOG GRAAG 4 JAAR DOEN

NUMMER 3 MIKE BOU DE MEZA...THE MAN VAN HET HEDGINGCONTRACT..... EN DE MAN DIE 2 HOTELS GAAT BOUWEN IN SAN NICOLAS!

NUMMER 4 ARTHUR 'SINCERO Y INTEGRO' DOWERS OTEWEL AC/DC, ARTHUR CORRUPT/DOWERS CORRUPT....DIE MAN VAN DE KIA-CAMARA'S EN SAFECOM.....

EN DAN NUMMER 8....RICHARD VISSER, NOU BEN IK NET MET EEN HELEBOEL PILLEN TOT RUST GEBRACHT DOOR

DE AMBULANCE MENSEN EN NU BEGIN IK WEER TE GILLEN VAN HET SCHATEREN DWARS DOOR ALLE TRANQUILIZERS HEEN.....RICHARD VISSER, DIE DOKTOR MET ZIJN VALSE DIPLOMAATJE UIT CUBA.....DIE MAN, DE LEVENSPARTNER VAN DIEVEGGE Aysel ERBUDAK DIE NOG 1.7 MILJOEN GESTOLEN GELD MOET TERUGBETALEN AAN HET SLOTERVAART ZIEKENHUIS IN AMSTERDAM, JUIST...ZO'N VOD VAN EEN MAN STAAT OP DE AVP-LIJST .....IK NOEM HET DE GROTE VIERJAARLIJKSE

UITVERKOOP VAN MISDADIGERS

MENSEN, MENSEN, HET IS ME TOCH WAT....IK BEN NU HELEMAAL VERDOOFD MET TRANQUILIZERS EN PROBEER WEER EVEN NUCHTER NA TE DENKEN.....IS HET NIET DIEP, DIEP, HEEL DIEP TREURIG DAT EEN POLITIEKE PARTIJ OP ARUBA MET ZO'N BIZARRE LIJST MET CRIMINELEN DURFT UIT TE KOMEN...IK ZOU ZEGGEN MIKE EMAN, GA JE DIEP, DIEP, HEEL DIEP SCHAMEN!!!!!!

Oh, en er tussendoor staan nog dat Wyatt mens, Alex Napoleon Zwendel en Richardine Arends!! Treurig....wat een stelletje.....

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

*-Puntra pa Special di Luna*

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: [mheqnv@hotmail.com](mailto:mheqnv@hotmail.com)





# Stampianan dedica na 125 aña di Post Aruba N.V.

## (1892-2017)

post aruba



, empleadonan di Post Aruba N.V. a reuni hunto pa asina ricibi Gobernador Interino, Yvonne Lacle-Dirks, kende a duna Post Aruba e honor di stempel e prome Envelop di Prome dia di Emision di e serie di stampia nobo 125 aña di Post Aruba N.V.

E evento oficial aki a tuma luga den presencia di Guillermo Raymond, Vivian Alberto, Katharine Lacle, Joraine Lopez, Jonathan Farro, diseñador di stampia Frank Croes y nieto di Garibaldi Cephas Helder, caminda e Gobernador Interino Lacle-Dirks a ricibi informacion di e imagennan ilustra riba e stampianan for di e Manager di e departamento filatelico, Vivian Alberto.

Director di Post Aruba N.V. a entrega e prome stampianan na Gobernador Interino Lacle-Dirks, Frank Croes y nieto di Garibaldi Helder. Despues di e evento di stempel e Envelop di Prome dia di Emision, Guillermo Raymond a duna Gobernador Interino Lacle-Dirks un rondleiding den e oficina principal di Post Aruba. Durante e rondleiding Gobernador Interino Lacle-Dirks a cera conoci cu departamentonan pero tambe cu e empleadonan for di cualnan el a ricibi informacion di e funcionnan di e

departamentonan.

E serie di stampianan, a wordo emiti oficialmente dia 31 di juli 2017 y ta consisti di 4 stampia balora na 90 cen, 130 cen, 320 cen, 390 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 9,30 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 10,80.

E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Frank Croes y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

Un decreto pa regla Servicio di Post na Aruba dentro di "Colonia Curaçao" a bay na vigor entrante

1 di augustus 1892. Riba e fecha aki un administracion postal ordena, mediante un sucursal di Oficina di Post a cuminsa funciona na beneficio di seguridad den transporte di carta.

Gobernador Mr. Charles A.H. Barge a firma e decreto, pa encarga gezaghebber di Aruba, Sr. Jacob Thielen cu Servicio Postal na su cas cu a keda construi alrededor di 1830 y despues basha abou na 1949. E edificio tabata situa unda awe ta Plaza Daniel Leo den Kazernestraat na Oranjestad.

E stampia balora na 90c ta ilustra: Garibaldi Cephas Helder, conoci pa un y tur como "Ba" kende a nace dia 25 di september, 1861

y a fayece dia 9 di april, 1939.

Sr. Garibaldi a traha durante e inicio di e Servicio Postal na Aruba y e tabata encarga cu hibamento na y trecemento di post for di waf. E tabata bati su bel, pa asina anuncia e yegada di post y tur persona tabata acudi na Oficina di Post pa bay busca nan correspondencia.

E stampia balora na 130c ta ilustra: Nos Oficina di Post na San Nicolas

E oficina aki a habri oficialmente dia 16 di augustus, 1936.

E stampia ta refleha e estructura anterior di e edificio di Post na San Nicolas, cu despues di a remodel'e, a haya un otro fachada.

E stampia balora na 320c ta ilustra: Un partido di carta, kende ta entrega carta na un cas residencial. Riba e stampia aki por aprecia e uniform di nos partidonan di carta cu ta data for di 1 di maart 1957.

E stampia balora na 390c ta ilustra: E Oficina principal di Post Aruba NV, situa na J.E. Irausquinplein # 9, Oranjestad, cu a wordo inaugura dia 2 di mei 1964.

Post Aruba a muda pa e oficina aki na aña 1958 y ainda ta situa eyan.

E edificio a wordo diseña pa Sr. A.A van Ammers. E estructura ta refleha elementonan di diseño di e decadanan anterior, cu ta di 1930 pa 1950.

Fuente di Informacion: Sr. Rudolf R. de Kort

E serie di stampia ta obtenibel na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz.

Pa mas informacion



tocante e stampianan di '125 aña Post Aruba 2017' por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-

7678, of bishita e website [www.postaruba.com](http://www.postaruba.com) of pagina di Facebook Aruba Stamps.

E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.



Looking great,  
paying less

MEGA  
OUTLET

**BACK to  
school!**

**Mega Outlet a  
caba di ricibi articulo  
pa school!**

etui  
agenda  
schrift  
gum pen potlood  
marker highlights  
white out  
stift map lijm  
y mucho mas!  
**Nos ta warda bo!**



Store Hours: Dialuna pa diabierna 3:00 – 7:00 pm  
Diasabra 11:00 am – 7:00 pm y diadomingo 10:00 am – 2:00 pm



# Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar Mas cu 200 Studierende a sali rumbo pa Hulanda



Dialuna dos grupo di beursalen a sali pa Hulanda pa sigui cu nan estudio. Minister di Enseñansa y Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente pa asina desea e studiantenan exito. Tur aña ta un tradicion cu ta dispidi di un grupo di estudiante, kendenan a biaha prome pa Corsou y despues sigui pa Hulanda. Durante e encuentro cu e studiantenan, Minister Hooyboer-Winklaar a haya e oportunidad di combersa cu e studiantenan y kico a inspira nan pa sigui nan estudio den exterior.

□Manera tur aña mi ta ripara cu e studiantenan na basta trankilo pero alabes entusiasma pa nan biahe. Mas cu tur cos mi ta constata cu nan ta bon prepara□, e mandatario a expresa. Awendia e studiantenan ta haci investigacion riba tur aspecto y hopi di nan nunca a bay Hulanda, pero asina mes tin e habilidad di busca hopi informacion, nan ta sinti nan mes hopi comodo y nan ta sinti nan mes hopi bon prepara pa por yega eyan. Asina aki di biaha nan por forma parti di e comunidad di Hulanda y pasa den un periodo pa adapta nan mes.

Minister di Enseñansa ta haya cu esey ta hopi bon y den nan concepto esey ta yuda cu e exito tambe na scol. Si nan ta bay relativamente na un manera bon prepara y pa asina yega eyan y cuminsa enfoca di biaha riba nan estudio. Esaki ta e aspectonan hopi importante pa sigura cu studiantenan ta keda riba e rumbo cu e mester pa termina den 3 pa 4 aña.

Siman pasa tabatin un problema, unda cu 20 estudiante no a logra haya stoel riba e mesun vuelo. Segun Directie Onderwijs, esaki ta algo cu ta sosode tur aña y nunca tur estudiante ta bay hunto. E aña aki e grupo di estudiante biahando pa

Hulanda tabata mas grandi cu aña pasa cual a haci cu no por a ubica tur riba e mesun vuelo. Hopi biaha ta purba di haci e reservacionnan di antemano, pero hopi biaha e cantidad no ta klop cu e cantidad completo.

Dialuna e prome grupo a sali, pero lamentablemente e grupo cu mester a sali diamars no a logra debi na un fayto den e avion di Insel Air na Corsou, pa cual a cancela e vuelo entre Aruba y Corsou cu consecuencia cu e studiantenan no a logra yega pa subi KLM pa sigui pa Hulanda. Ta haciendo tur lo posibel awor pa pone nan riba un otro vuelo sea di KLM mes of otro aerolinea.

Pa loke ta otro necesidadnan pa e studiantenan na Hulanda, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu compara cu añanan anterior, e biaha aki un grupo basta grandi ta bay studia na Canada y Merca tambe. E proceso pa cu esaki no ta mescos, pasobra no ta un solo vuelo ta bay pe ciudadnan ey. Asina mes lo haci un esfuerso pa tuma contacto cu nan pa por duna nan informacion y tambe dispidi di nan.

Pa Minister di Enseñansa ta hopi importante pa trece e diversificacion ey, esta mas opcion pa studiantenan. Hopi biaha ta bisa cu Hulanda no ta pa tur hende, Merca tampoco ta pa tur hende, Canada tampoco. Pero e ora tin un opcion cu e studiantenan por scoge e studio cu pa nan ta fit mas miho y e pais tambe, unda cu nan por mira cu ta haci nan estudio mas exitoso posibel. Pa Ministerio di Enseñansa esey ta importante y ta contento cu awo por a mira cu tin diferente opcion pe studiantenan.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a desea tur estudiante exito cu nan estudio den e periodo di transicion pa nan por keda enfoca hopi estrecho riba nan metanan pa na final di dia nan logra nan diploma y regresa bek. Ta deseo di mas grandi pa cu e studiantenan por regresa y cla pa asumi cu nan otro fase di bida y cuminsa cu nan carera profesional.





# TEAM ON CU ENDY TARIFA

VIA LANDSLOTERIJ

**¡UN HYUNDAI  
EON 2017!**



PRIJS PA TICKET

**5** afis

**DIA 31 DI AUGUSTUS 2017**  
DANKI PA BO CONTIBUCION NA CAMPANJA

**Endy**

#SINMIEDO



**HUNTO P'E CAMBIO**





## MASTER ERIC BARRY TA PREPARANDO PA E CAMPEONATO MUNDIAL DI TAEKWONDO NA EGIPTO

Den fin di siman Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center tabata train su mes pa e campeonato mundial di Cadet na Egipto.

Master Eric Barry a wordo invita pa World Taekwon-

do Federation pa asina e por fungi como referee internacional na e tercer campeonato mundial di Cadet cu ta bay tuma luga e aña aki na Egipto. E mundial di Cadet aki ta muchanan di edad di 12 pa 14 aña. Master Eric Barry

ta sumamente contento di por fungi como referee internacional na un campeonato mundial.

Semper Master Eric Barry a fungi como referee na campeonatonan di G1 y G2 cu ta campeonatonan

Open, pero awo e la wordo invita pa fungi na un campeonato mundial y ta un oportunidad cu no ta bin tur dia.

Master Eric Barry kier ta den top como referee y den e dlanan aki e ta usa

su alumnonan pa asina train su mes pa e demonstra na mundo henter cu na Aruba tin bon referee y cu sa con pa fungi como referee.





# LISTA CANDIDATO

## MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO

### ELECCION 2017



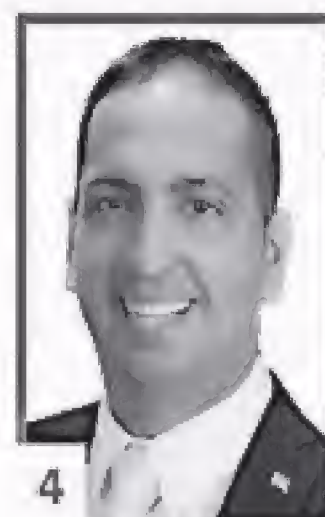
1  
EVELYN A.C.  
WEVER-CROES



2  
XIOMARA J.  
RUIZ-MADURO



3  
CRISPIN V.J.  
ROMERO



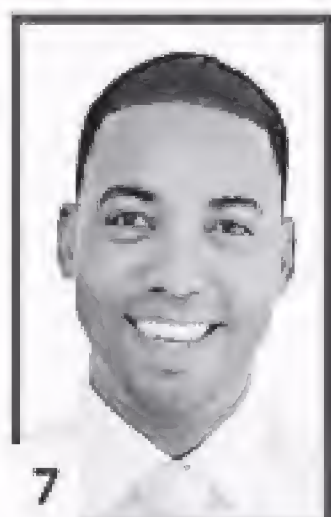
4  
DANGUILLAUME P.  
ODUBER



5  
GLENBERT F.  
CROES



6  
GUILLFRED F.  
BESARIL



7  
HENDRIK W.G.  
TEVREDEN



8  
ROCCO G.C.  
TJON



9  
DAPHNE R.Y.  
LEJUEZ



10  
EDGARD G.A.  
VROLIJK



11  
ENDY J.H.  
CROES



12  
SHAILINY M.  
TROMP LEE



13  
JUAN E.  
THIJSEN



14  
LOUISETTE J.  
CHRISTIAANS-  
YARZAGARAY



15  
SUEANN S.J.  
RAS



16  
LUIGI D.  
BERGEN



17  
DARLAINE B.  
GUEDEZ-  
ERASMUS



18  
SHARLENE R.N.C.  
STARKE



19  
KAREL A.J.  
MADURO



20  
JOE G.  
KOOLMAN



21  
STEPHANIE M.  
CROES



22  
EDMOND L.  
PARIS



23  
JERAH M.L.  
CAMPBELL



24  
AMY P.  
RICHARDS



25  
RUDY R.  
RICHARDSON



26  
REINWALD  
RODERICH LOPEZ



27  
KAREL CORNELIS  
JEANDOR



28  
CARLOS V.  
JACOBS



29  
ARTHUR  
VALLEJO

**HUNTO  
P'E CAMBIO  
#SINMIEDO**

ARUBA 2017



# ZUCO 103 DEN CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL ARUBA

## DIASABRA 16 DI SEPTEMBER 2017

E grupo musical Zuco 103 ta un di e tremendo gruponan musical cu lo ta riba stage durante e Caribbean Sea Jazz Festival 2017. E grupo a wordo forma na Hulanda, y ta consisti di e percusionista hulan- des Stefan Kruger, pianista aleman di jazz Stefan Schmid y e cantante di Brasil Lilian Vieira. Un grupo cu ta toca musica den e estilo di fusion di jazz brasileño y beats electronico.

E banda Zuco 103 a cuminsa traha musica for di aña 1999. E cantante mes di e grupo Zuco 103 esta Lilian Vieira a muda bay

Hulanda na aña 1989 y toch asina e tabata sinti'e conecta cu su cultura y tradicionnan nativo. Studia na Rotterdam Conservatorium, unda e la studia su vocalisacion, e la cuminsa presenta su mes cu diferente musiconan for di Brasil y busca pa desaroya su propio estilo di musica. Na aña 1999 Zuco 103 a lansa nan prome album "Outro Lado", y door di e album aki nan a ser reconoci internacionalmente y gusta door di nan cantica "Brazilelectro". Na aña 2000 Zuco 103 nan fama a crece hopi liher, despues cu nan a gana e Heineken Crossover Award y e

Edison Viewer's Choice. E banda a marca cu su sonido multifacetico for di sonido Africano te na e ritmo Cubano.

Nan album di aña 2006 esta Whaa! A alcanza e #11 den e U.S. Billboard World Music Charts. Nan musica a biaha rond mundo for di Tokyo, Moscow te Latino America. Nan ultimo album "Etno Chic" a wordo lansa na aña 2016, un album cu un total di 12 cantica.

No faya e oportunidad aki pa presencia e espectacular concierto cu Zuco 103, lo presenta Diasabra 16 di



September durante e Caribbean Sea Jazz Festival na Renaissance Festival Plaza. Pasa busca bo ticket na prijs di benta adelanta

na Superfood, Casibari Café, Citgo, Plaza Bookshop of Caribbeanseajazz.com.

## MOVIMENTO RAIZ AWENOCHI DEN CENTRO DI BARIO DAKOTA

### CULTIVANDO TOUR - ANOCHI INFORMATIVO

Ya caba pa algun siman movimiento RAIZ ta bishitando diferente bario pa asina comparti nan mensahe di un politica nobo cu e pueblo di Aruba. Hopi ta esnan cu a demonstra nan interes, reaccionando positivamente riba e filosofia tras di e movimiento hoben aki y ta sinti cu porfin tin un aire fresco di berdad, un opcion nobo pa proximo eleccion dia 22 di september cu nan no a spera of tabata anhela p'e.

Awe ta toca turno na e bario di Dakota. Si bo tambe kier ta presente pa conoce mas di RAIZ, si bo kier tambe kier planta bo simia pa un mihor futuro pa nos isla, considera bo mes cordialmente invita pa pasa awenochi na Centro di Bario Dakota, unda cu di 19:30pm pa 21:30pm Raiz lo percursa pa un anochi informativo pero tambe interactivo. Durante e anochi aki por topa e candidatonan en persona y tende e vision y plannan cu RAIZ kier comparti cu Aruba.

"Nos ta sumamente contento y satisfecho cu e

reaccionnan cu nos ta ricibiendo durante nos Cultivando Tour te awor. Hopi di esnan cu ta bishita nos of sigui nos desaroyonan via e.o. live-stream di Facebook, ta demonstra nan sosten cu tanto entusiasmo," lider di movimiento Raiz, Ursell Arends ta splica, poco sorprendi di e acogida grandi cu Raiz ta causando.

Durante e encuentronan di RAIZ su Cultivando Tour, ful e team di e movimiento lo ta splicando ampliamente dicon e movimiento a ser funda y kico e intencion tras di nan iniciativanan ta.

RAIZ ta invita pueblo henter pero particularmente e bario di Dakota y becindario pa acudi masalmente na e anochi informativo aki.

"Si bo tambe ta anhela pa un cambio real, nos ta invitabo pa bin uni na nos causa pa di e forma aki cambia e rumbo di nos dushi pida baranca pa uno cu un destinacion mas sigur, mas firme, cu ta involucra y no exclui nos ciudadan-

onan," segun sr. Arends. "Raiz - mescos cu Aruba - no ta pertenece na ningun persona, e movimiento aki kier crea un plataforma cu ta boga pa e bienestar di nos tur bibando riba e isla aki!" Arends a finalisa.

Keda pendiente y sigui e ultimo desaroyonan di RAIZ: 'Like' nan Facebook Page RAIZ Aruba, comparti bo comentario, preocupacion o sosten. Pronto tambe via nan website [www.raizaruba.com](http://www.raizaruba.com)





**Gym nobo, WarriorHouse a habri su porta na  
Sta. Cruz, den edificio di Club Trappers.  
Grandi y Moderno!**

# WARRIORHOUSE GYM

- POWERLIFTING
- BODYBUILDING
- STRONGMAN TRAINING
- STRENGTH AND CONDITIONING

Monthly Fee  
**75,00awg**

**FREE**  
REGISTRATION

SPECIAL DISCOUNT  
LIMITED TIME ONLY

Hours:

**Mon-Fri** 5am-10pm

**Sat** 8am-4pm

**Sun** 10am-2pm

📍 Santa Cruz 266

📞 5664478

📱 /warriorhousearuba



**Mike Eman ta sigui haci abuso cu fondo publico  
y ta sigui enrikese y faborece Leoncita**

**OTRO CONTRACT DI  
8000.00 pa luna**



**Frigidaire bashi**

**HEEFT BESLOTEN:**

- I. af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor opdracht tot voorlichting en promotie van de projecten "Bo Bario", "Bo Aruba", "Green Energy", "Watty Vos boulevard en 'Green Corridor";
- II. De opdracht te gunnen aan Voz di Aruba N.V. voor een bedrag van Afl. 8.000 per maand, gedurende de periode 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017;
- III. dat de kosten gemoeid met deze gunning uit de hand ten laste zijn van post 16000001.4330.

Oranjestad, 24 MEI 2017

De Minister van Algemene  
Zaken, Wetenschap, Innovatie en  
Duurzame Ontwikkeling

**Un voto pa AVP, ta un voto pa Leoncita sigui enrikese su  
mes, kende ta conoci como e doño di AVP.  
Contract di Propaganda, y bendemento di tereno lo sigui!  
Mike Eman, Corupcion E ta!**



MINISTER DI SALUD PUBLICO, CUIDO DI NOS GRANDINAN Y DEPORTE, DR. CARLOS A. SCHWENGLE

## GRUPO AVANSE A GANA DIFERENTE MEDAYA NA COLOMBIA

BUSCANDO PA ARUBA TRAIN CU TEAM NACIONAL DI GYMNASIA DI COLOMBIA

E grupo di Avanse a bay representa Aruba na Colombia unda cu nan a logra diferente premio. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos A. Schwengle a tene un encuentro cu nan unda el a muestra di tabata orguyoso di nan logronan.

E grupo di Avanse a bay competi na Colombia den gimnasia artistico, cual esaki tabata e nivel di mas halto cu nan a competi na e momentonan aki. E atletanan a bay full bon prepara y nan a logra mas di loke nan mes a spera. Grupo Avanse a logra medayanan di oro, plata y brons, unda cu diferente atleta a logra esaki.

Prome cu e competencia grupo Avanse a train cu e team nacional di gimnasia di Colombia y esaki Minister Schwengle a haya ta algo sumamente bon. Ministerio di Deporte hunto cu COA ta stimu-

lando e grupo y ta mirando cu si por bin acuerdo entre e team di gimnasia di Colombia pa asina nan por yega hunto y train. Esaki lo yuda cu e atletanan di Avanse lo train riba un nivel mas halto di e team di Colombia, unda cu e Avanse por siña di nan y eleva na nan nivel.

Minister Schwengle ta sumamente contento mes cu e team di Avanse mes cu ta super contento cu nan logro. "Mi ta felicita e coachnan, e federacion di gimnasia di Aruba, e mayornan y tur cu a contribui pa asina e muchanan yega eyan", el a bisa orguyosamente. Pero mas cu tur un pabien grandi na e muchanan pa nan disciplina y perseverancia. Cu ayudo di Lotto, Comision Subsidio, COA y tur boluntario cu ta yuda nos atletanan lo sigui subi di nivel cu nan ta actualmente.





# Pagina Hulandes.....

## WISSELENDE RESULTATEN NEDERLANDSE HOCKEYPLOEGEN TEGEN SPANJE

De Nederlandse hockeyploegen hebben maandag allebei een oefenduel met Spanje afgewerkt. Waar de vrouwen met 4-0 wonnen, speelden de mannen met 2-2 gelijk.

Beide ploegen bereiden zich voor op het EK, dat van 18 tot en met 27 augustus in Nederland wordt gehouden. In voorbereiding op dat toernooi spelen beide teams een vierlandentoernooi in Spanje.

Voor de vrouwen van bondscoach Alyson Annan trof Frédérique Matla tweemaal doel. Laurien Leurink tekende voor de 2-0 en Lidewij Welten bepaalde de eindstand op 4-0.

De vrouwen wonnen al van België (3-0) en stuiten woensdag ook nog op Duitsland. Op het EK zijn België en Spanje tegenstanders in de groepsfase.

Thierry Brinkman en Mirco Pruyser waren bij de mannen trefzeker voor de ploeg van bondscoach Max Caldas. Zij brachten Oranje daarmee terug van een 2-0 achterstand, maar voldoende voor de zege was het niet.

Woensdag speelt Oranje nog tegen Duitsland. Zondag hadden de Nederlanders uitgehaald tegen Engeland: 9-1.



## WAARSCHUWINGSSCHOT BIJ AANHOUDING AGRESSIEVE MAN IN NIEUWEGEIN

Een agent in Nieuwegein heeft maandagavond een waarschuwingsschot gelost bij de aanhouding van een agressieve man die met een mes zwaaide.

De politie kreeg een melding dat op de Nedereindseweg, die parallel aan de A2 loopt, een agressieve man met een mes liep. Toen de gealarmeerde agenten arriveerden, wilde de man hen aanvallen. Omdat het

waarschuwingsschot niet het gewenste effect had, werd pepperspray gebruikt. Maar ook dat kon hem niet tot bedaren brengen. Tenslotte werd een politiehond ingezet, die de man kon overmeesteren. De verdachte is met bijtanden naar het ziekenhuis gebracht.

Gedurende de politieactie werd het verkeer op de A2 korte tijd stilgelegd.



## ORANJEVROUWEN BUITEN ZINNEN NA 'FANTASTISCHE' HULDIGING IN UTRECHT



De Oranjevrouwen wisten maandagavond niet wat ze meemaakten toen ze in Utrecht voor het oog van duizenden fans werden gehuldigd voor hun Europese titel.

De ploeg van bondscoach Sarina Wiegman versloeg zondag Denemarken in de EK-finale in Enschede met 4-2 en werd maandag door naar schatting twaalfduizend supporters opgewacht in Park Lepenburg na een rondvaart.

"Ik heb een beetje tijd nodig om hierbij stil te staan. We hadden wel een feestje verwacht, maar dit was niet normaal gaaf", zocht middenvelder Jackie Groenen tegen NUsport naar woorden.

Lieke Martens, die na de finale tegen Denemarken werd uitgeroepen tot beste speelster van het toernooi, had moeite om te kiezen welk moment in de afgelopen weken het mooist was.

"De huldiging is heel speciaal en het laatste fluitsignaal was ook geweldig. Ik kan zoveel momenten opnoemen die ik niet meer ga vergeten. Ik ben heel trots op het team."

Bij keeper Sari van Veenendaal drong in Utrecht pas het besef door wat ze met de Oranjevrouwen heeft losgemaakt door de historische Europese titel.

"Dit was echt fantastisch. Vandaag voelen en zien we

pas echt hoeveel support we krijgen vanuit Nederland. Dit had ik niet durven dromen. We hebben echt mensen bij elkaar gebracht en mogen trots zijn op dit team."

Ook aanvoerder Sherida Spitse genoot van alle aandacht. "Dit is echt heel bijzonder en heel mooi. Als je kijkt hoeveel mensen er waren langs het water en hier op het plein... Echt fantastisch."

Met de Europese titel doorbrak Nederland de hegemonie van Duitsland, dat in de voorgaande zes EK-edities steeds de beste was. Dit jaar namen voor het eerst zestien landen deel aan het toernooi.



# Pagina Latino...

## AN REAFIRMÓ VIGENCIA DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL, APOYO A LA FISCAL GENERAL Y RECHAZO A LA CONSTITUYENTE CUBANA



Este lunes, la Asamblea Nacional discutió un proyecto de acuerdo para ratificar las competencias del Parlamento, frente a la "fraudulenta" Asamblea Nacional Constituyente.

Por: LaPatilla.com

En el Hemiciclo hizo presencia el embajador de Brasil, Ruy Pereira, para participar durante la sesión pautada.

La diputada del partido Un Nuevo Tiempo, Delsa Solorzano, ratificó que la única Fiscal General legal

es Luisa Ortega Díaz. Asimismo, indicó que "esos actos aberrantes en el Salón Elíptico deshonran la memoria de nuestros libertadores".

Por su parte, Gregorio Graterol, parlamentario por el estado Falcón, dijo

que la constituyente cubana ha recibido todo el repudio del pueblo, "y no conforme con el fraude ha tenido la desfachatez de instalarse en nuestras instalaciones".

Del mismo modo, el dirigente de Voluntad Popular, Winston Flores, afirmó que en Venezuela hay una dictadura, no hay estado Derecho, destitución Fiscal es violación flagrante Constitución. Indicó que "si Tarek hubiese respetado el Estado de Derecho, no hubiese aceptado el cargo de Fiscal".

Henry Ramos Allup, expresidente de la Asamblea Nacional, recalcó que se han producido muchas irregularidades a propósito

de la ANC. Por lo que, destacó que es un instrumento de demolición política.

Sobre la Comisión de la Verdad, Ramos Allup dijo que es un ejemplo de justicia transicional, "la comisión de la verdad va a buscar enjuiciar a los diputados. Son organismos que suplantán a la justicia ordinaria, aquí es una porquería".

Esta discusión se dará a partir de la destitución de la fiscal Luisa Ortega Díaz por parte de la recién instalada ANC, atribución que según la Carta Magna, solo le corresponde a la AN, legítimamente electa por más de 14 millones de venezolanos.

## CNE REDUJO A OCHO LOS PARTIDOS QUE PODRÁN IR A REGIONALES

El Consejo Nacional Electoral (CNE) redujo a ocho los partidos que podrán postular a sus aspirantes para las elecciones regionales del 10 de diciembre.

La información la suministró Tania D'Amelio, rectora del Poder Comicial, quien notificó que también disminuyeron los días de inscripción de las candidaturas, es decir, ya no será del 8 al 12 de agosto, sino solo dos días: 8 y 9 de este mes.

"Actualmente, se encuentran legitimados según ley y sentencias del TSJ, los partidos PSUV, PCV, Tupamaro, Nuvipa, Puente, IPP, UPP89 y MUD", informó ayer la funcionaria a través de su cuenta Twitter, donde recordó que la inscripción será a través del portal web del CNE.

El pasado viernes el ente electoral, expuso que eran

13 partidos habilitados. Con la reducción, quedaron por fuera Acción Democrática (AD), Avanzada Progresista (AP), Primero Justicia (PJ), Un Nuevo Tiempo (UNT) y Voluntad Popular (VP).

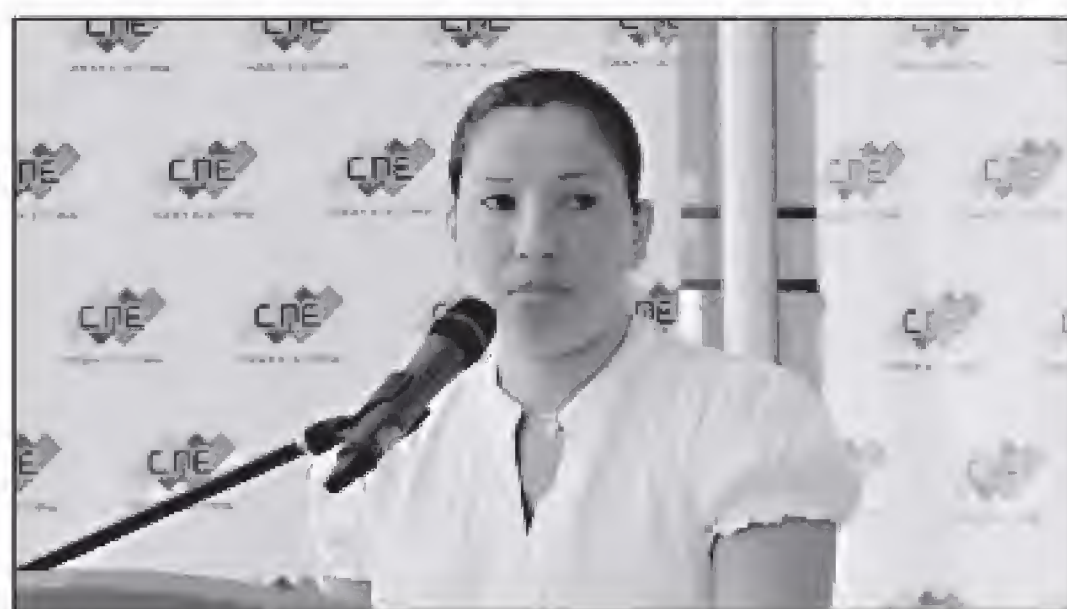
D'Amelio destacó que la renovación de los partidos fue con base en la Ley y sentencias 01, 415 y 878 del 2016, y 223 del 2017, de Sala Constitucional del TSJ.

AD ya había anunciado que inscribiría a sus can-

didatos, pero con esta decisión, la tolda blanca debe acordar sus candidatos dentro de la Mesa de la Unidad Democrática (MUD).

MUD discute sobre candidaturas

Las discusiones se mantenían a lo interno de la MUD sobre las candidaturas. No todos los partidos han asomado su disposición de participar. AD dijo que sí lo hará. PJ aún discute si hacerlo o no, al igual que otras fracciones.



## RAJOY NO RECONOCE LA CONSTITUYENTE Y PIDE ELECCIONES LIBRES EN VENEZUELA

El presidente del Gobierno español, Mariano Rajoy, aseguró hoy que no reconoce la Asamblea Nacional Constituyente instalada el viernes en Venezuela y exigió elecciones "libres y democráticas" para que el país intente superar su crisis.

En declaraciones a los periodistas tras despachar con el rey Felipe VI en Palma (Islas Baleares, Mediterráneo), Rajoy habló de la situación en Venezuela y subrayó que la posición de su Gabinete es la de condenar "toda" la violencia que se está registrando en el país y exigir elecciones libres y democráticas y la liberación de los "presos políticos", que cifró en 620.

El Ejecutivo defiende para Venezuela lo mismo que para España, en el sentido de que haya libertad, democracia y respeto a las personas y sus derechos, dijo Rajoy.

En esta línea, destacó que España no reconoce la Asamblea Constituyente elegida en una votación el pasado 30 de julio a instancias del Gobierno de Nicolás Maduro y en la que no participó la oposición venezolana.

Rajoy no reconoce esa Asamblea "ni sus decisiones ilegales, antidemocráticas y contrarias a la voluntad de los ciudadanos", señaló el jefe del Ejecutivo ante la prensa. EFE



"MI TA CONTENTO DI POR CONTINUA CU E TRABAO CU MI A INICIA"

# RICHARD DIJKHOFF TA CONTENTO CU SU RE-ELECCION E LO SIGUI DIRIGI ARUBAANSE VOETBAL BOND PA 4 AÑA MAS!

Recientemente Arubaanse Voetbal Bond a eligi su directiva nobo. A reeligi Ing. Richard Dijkhoff como Presidente di e asociacion di futbol.

A scoge den e prome tanda di e votacion y awo e ta cla pa asumi su retonan nobo relaciona cu e periodo nobo.

Ing. Richard Dijkhoff a manifesta cu e ta hopi contento pa a wordo reeligi, pero mas cu tur cos e ta contento di por continua cu e trabao cu el a inicia. "Esey pa mi ta mas importante cu pa un periodo di 4 aña. Pasobra e oportunidad cu nan a duna mi, e confianza cu mi a ricibi, pasobra segun mi a mira e resultado, e sala a papia cla, kiermen cu nan ta aprobando locual cu mi a inicia", a bisa.

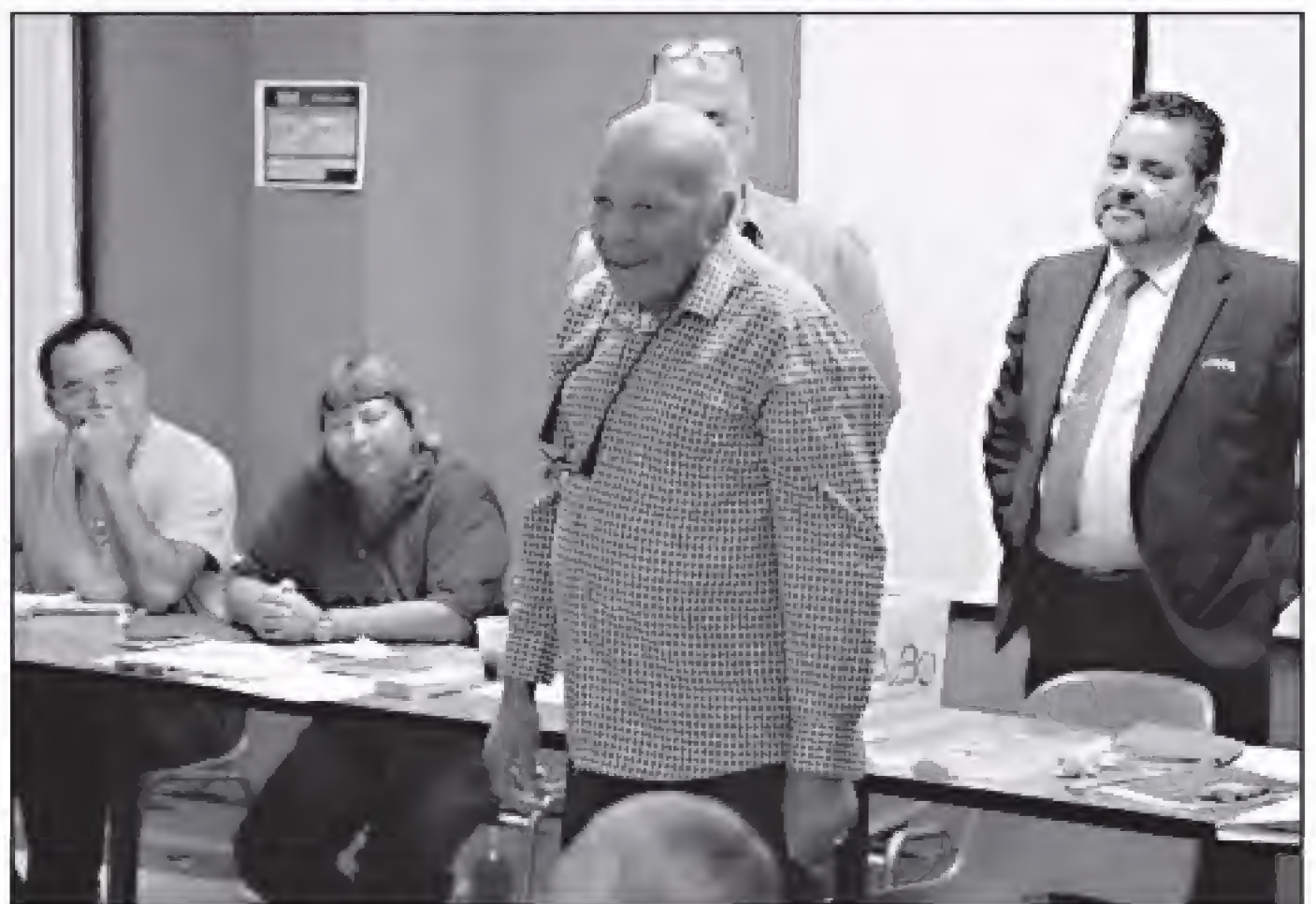
Presidente di AVB a indica cu e ta haya oportunidad di caba locual el a inicia y aworaki ta pone un presion un tiki mas grandi pasobra e tin un deber pa por logra locual el a permiti.

E ta contento cu e resultado, a enfatisa. Banda di esaki a agrega cu tin dos miembro nobo cu a drenta den e directiva y cu ta personanan cu tin curason pa futbol. E aporte cu nan lo bay duna pa por fortalece e directiva sigur no tin duda cu esaki.

"Mi ta yama nan bonbini den e team nobo. E prome cos cu nos ta bay haci ta sinta, reuni y palabra. Con nos ta bay haci e trabao e cuatro añanan nos dilanti", Richard Dijkhoff a manifesta.

FIFA y CONCACAF lo ta dispuesto pa bin caba pa nan por duna e miembronan nobo splicacion riba con e federacion tin cu funciona. Den pasado tabata tin hopi problema riba e tereno aki pasobra no tabata tin comprension di e pakico "Nos tin cu haci locual cu nos a haci", a agrega.

E federacion ta birando mas profesional y tin cu bay cuminsa mir'e como un compania. Tin tendencia di mir'e a base di boluntarismo, pero FIFA ta poniendo fondonan pa por yena na staff y haci e federacion mas profesional, Presidente re-electo di AVB, Richard Dijkhoff a expresa.





## CU GRAN COBERTURA INTERNACIONAL ARUBA TOURSIM AUTHORITY Y PARTNERNAN TURISTICO TA PRESENTA: ARUBA SU PROME “RENEW YOUR I DO'S VOW RENEWAL EVENT”

Durante ultimo añanan, e fenomeno di “destination weddings” ta uno cu ta birando mas y mas popular unda 20% di tur casamento rond di mundo ta tumando lugar na un destinacion otro di unda e pareha ta biba. Esaki sigur ta nifica un oportunidad grandi pa negoshi pa nos turismo.

Pesey Aruba Tourism Authority ta traha duro pa posiciona Aruba como un di e destinacionnan mas romantico unda por casa y of celebra luna di miel. Esaki ATA ta haci entre otro pa medio di promocionan y activacionan den tur e mercadonan. Asina ATA hunto cu otro socionan turistico a organisa un asina yama “Renew your I Do's Vow Renewal Event”.

Esaki ta un ceremonia di ‘renobacion di voto matrimonial’ cual evento lo tuma luga mayan dia 8 di augustus benidero na e di tres playa di mas bunita rond mundo, nos famoso Eagle Beach. E evento aki lo priminti di bira esun di mas grandi den su estilo den e region di Caribe, cu participacion di mas di 100 pareha cu ta di bishita na Aruba y cu lo probecha di ta kinan pa asina participa na e evento bunita aki.

E evento a hala hopi atencion internacional, muy en especial di e mercado Mericano pa medio di eventonan di antesala riba medionan social y medionan tradicional utilizando e ‘hashtag’ #ArubaIDO. Esaki a dirigi un cantidad enorme di trafico na Aruba.com pa informacion di e evento y tambe di Aruba como un destinacion romantico.

Aparte di e parehanan cu ta participando, e evento aki lo wordo captura pa medionan di comunica-

cion y tambe asina yama ‘influencers’ di e niche di romance y industria di ‘destination weddings’ riba rednan social. Entrenan ta inclui portalnan importante manera Roamaroo.com, cu presencia di Scott & Colette cu lo comparti nan experiencia y televisa esaki riba Travel Channel y tambe comparti nan experiencia cu mas di nan 300mil siguidornan riba rednan social.

Tambe e pareha aventurero Hanah y Adam Lukaszewicz di e popular website di biahenan den pareha Getstamped.com, lo comparti nan renobacion di nan “Si” riba nos bunita Eagle Beach riba nan pagina web y tambe cu mas di 382mil siguidor riba rednan social.

Ta un honor tambe di ricibi cobertura di e website number uno mericano di boda Theknot.com cu un impactante siguimento di mas di 2.1 miyon hende. Nan lo ‘Livestream’ for di Eagle Beach y comparti cu mundo henter e romance cu Aruba ta ofrece.

Tambe Aruba Tourism Authority tin e placer di anuncia e participacion di Tamra y Eddie Judge, miho conoci pa nan 9 temporada di participacion na e popular serie mericano “The Real Housewives of Orange County.” E famoso pareha aki lo renoba nan voto riba nos playanan y comparti esaki cu mas di 2.9 miyon siguidor riba rednan social. For di e Mercado di Latino Americano tambe lo tin prensa internacional cu lo cubri e evento grandi aki.

Mirando cu Aruba Tourism Authority su responsabilidad nan principal ta di promove y desaroya Aruba su turismo, e aña

aki, tambe a tuma lugar un activacion di e “Renew your I Do's Vow Renewal Event” na New York durante transmission di e famoso show di television Mericano esta Fox & Friends, pa mas di 2 miyon di televidente mericano. Tambe a organisa den ultimo añanan eventonan manera eventonan special riba valentine's day na Times Square na New York, y un otro biaha riba Empire State Building como parti di Aruba su strategia diversifica den mercadonan principal, como mercadonan nobo.

Romance y casamento ta forma parti di e asina yama “niche” cu ta un aspecto hopi importante pa cu Aruba ja cu hopi biaha e efecto cu esaki ta causa riba nos destinacion ta significante debi na e hecho cu e ta contribui na e beneficio economico di

varios socionan manera hotel, restaurant, fotografo, floresteria, wedding planners y hopi mas. ATA tin un unit cu ta pertenece na e ekipo di mercadeo cu ta encarga su mes especialmente pa pusha y promove e diferente “niche” nan cu Aruba ta enfoca riba dje. Diferente esfuersonan ta

wordo hasi durante full aña pa asina Aruba por keda “top of mind”.

ATA kier a gradici tur e socionan cu a contribui pa cu e dia aki lo bira un hopi special pa tur e parehanan rond di mundo cu lo ta participando.





## BUREAU RAMPENBESTRIJDING KIER PA E COMUNIDAD DI ARUBA BIRA MAS CONCIENTE TOCANTE E TOPICO "PLAN DI EMERGENCIA PA FAMILIA"

Bo familia tin bo plan di emergencia traha?

Bureau Rampenbestrijding Aruba pa medio di e articulo aki kier a stimula pa cada familia aki na Aruba por tin nan propio plan di emergencia pa enfrenta un crisis. E pensamiento cu un parti grandi e comunidad tin cu nada no ta pasa na Aruba mes wordo elimina. Un situacion di crisis mayoria bes ta yega sin aviso y si bo no ta prepara pe esaki e lo pone abo y bo familia den un situacion hopi dificil. Den caso cu bo ta prepara lo haci cu abo y bo familia por maneha e situacion cu mas calma, di un forma mas directo caminda cu e resultadonan lo ta mas satisfactorio pa tur. Pesey nos di Bureau Rampenbestrijding Aruba kier a stimula famianan pa sinta hunto na mes y hunto traha bo plan di emergencia pa bo familia. Actualmente ta e temporada di vakantie y esaki tambe ta un bon momento pa organisa un actividad hunto cu familia pa traha boso plan di emergencia. Nos ta sugeri pa traha uno basico y poco poco bo ta keda amplia esaki pa asina bo yega na final na e plan di emergencia definitivo y completo pa bo familia. Aki ta sigui nos consejo pa cu trahamento di bo plan di emergencia.

Pa kico ta importante pa bo tin un plan di emergencia.

Semper nos ta spera lo miho, pero pa bo ta prepara pa un situacion di emergencia no ta algo cu nos por evita. Pa varios hende, specialmente esunnan cu ta hopi druk cu nan trabou of cu nan bida familiar e por ta hopi dificil, entre otro pa sa unda pa cuminsa y pa completamente conoce e importancia di tin un plan di emergencia.

No ta importa kico e emergencia ta – sea un horcan, temblor, atake terrorista

etc. Tin un plan y provisionnan na nan luga ta un necesidad absoluto.

Esakinan ta algun di e rasonnan pa kico ta asina importante pa bo tin un plan di emergencia pa abo y bo familia.

E ta duna un sentimento di control:

Ora cu na un manera inespera bo haya den mes den un situacion di emergencia, e prome cos cu bo ta perde ta e control. Si tin un desaster natural of un incidente nacional y bo no tin provision, e ora abo ta dependiente di careteranan, tiendanan y di e comunidad pa asina bo wordo suministra cu e provisionnan cu bo tin mester despues di e incidente.

Dor di tin un plan y provisionnan ya prepara, e ora abo tin e control di loke bo kier, loke bo tin mester y bo no tin mester preocupa pa bringa of confia riba otroan pa mantene y cuida di bo familia.

Lo e mantene abo tranquilo Naturalmente ora algo sosode, abo y bo familia obligatoriamente boso lo sinti stress, specialmente si bo no ta prepara. Dor di tin un plan stipula, bo tin cu e provisionnan necesario bo por hala un rosea profundo y di alivio ya cu bo ta un stap dilanti di esunnan cu ta rond di bo.

Un manera pa stimula e tranquilidad den bo cas durante un emergencia ta pa train bo plan adelanta, pues train y keda train. Si presenta un situacion real e ora bo familia sa exactamente ki pa haci y esaki lo ta un situacion di menos cu stress pa tur.

Lo e yudado evita conflicto Imagina cu ta bin un tormenta y bo no tin un plan di emergencia y tampoco provisionnan necesario prepara. Mas probabel ta cu bo mester core sali



pa un supermercado pa cumpra pa provisionnan, articulan, materialnan di ultimo ora entre otro cuminda y otro articulan necesario pa pasa e tempo di tormenta. Sali den e comunidad durante un crisis of emergencia garantisa cu e por ta peligroso, instabil y abo por experimenta conflictonan cu otro miembronan di e comunidad cu ta luchando pa e mesun recursonan cu bo tambe tin mester di nan.

Especialmente ora cu por tin persona cu por causa daño na bo familia, ta importante pa bo tin proteccion y pa bo tin cla traha bo plan di emergencia y bo ta cla cu bo provisionnan necesario.

E ta di Bida of morto

Ora ta trata di sobrevivi, no por laga esaki na suerte. Pa mas eventonan catastrofico importante, unda cu bo ta sin asistencia of recursonan durante simannan, lunanan of incluso mas. Dor di tin un plan y provisionnan necesario prepara, por ta e diferencia entre bida y morto pa abo of bo familia. Solamente bo por bay algun dia sin awa y poco simannan sin cuminda. Planea cu anticipacion un variedad di scenarionan di

emergencia y warda awa, cuminda y tur bo produccionan pa sobrevivi etc.

Awo cu bo sa e importancia di ta prepara pa un emergencia, ta e ora pa actua. E por ta parce hopi y kisas for di bo presupuesto financiero pero e no ta. Aki nos ta drenta den e parachute di sobrevivencia. Cu e informacion ya caba ricibi y dor di e proximo informacionnan cu lo wordo suministra lo yuda abo y bo familia pa yega na bo(so) plan pa asina bo(so) ta semper cla prepara pa cualquier incidente. Importante ta pa traha bo plan, train bo plan, revisa e plan despues di training y haci e cambionan necesario. Percura pa e ciclo continua anualmente cu train y repasa e plan. Cada biaha por train un otro escenario/risico.

Puntonan basico riba cual nan bo por cuminsa pa asina yega na bo plan di emergencia ta entre otro ;

- Rutanan di evacuacion/escape den bo cas.
- Lista di contacto den caso di un emergencia. (familia, amistad y instancianan cu ta brinda ayudo den caso di emergencia)
- Particion di tareanan entre e miembronan di familia pa ora un crisis presenta.
- Kico tur mester tene na cuenta den caso cu den bo cas ta biba un persona cu

limitacion.

- Kico pa haci cu bo mascotasanan.
- Historia di informacion personal di cada habitante di e cas.
- Unda ta e puntonan di encuentro den caso cu un crisis presenta.
- Lista di documentonan importante.
- Traha bo kit (pakete) di provisionnan di necesario. o Unda e kit ta ubica o Awa o Cuminda o Kit di bo suministronan basico o Schedule di mantencion di bo kit di provisionnan.

Den transcurso di simannan nos dilanti lo sigui informa e comunidad tocante e topico di plan di emergencia. Lo keda informa kico tur mester tene na cuenta, tiponan di riesgo cu Aruba por confronta su mes, kico tur bo mester tin den bo kit, con pa organisa bo familia pa asina scapa mas bida cu ta posibel etc. Mas miho prepara nos tur ta menos e stress lo ta den caso di un crisis.

Bureau Rampenbestrijding Aruba lo tin tur su informacionnan riba su facebook caminda cu e comunidad por keda informa tocante con pa traha su plan di emergencia.



# PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 8 DI AUGUSTUS 2017

COMPILA:  
DIALUNA 07 DI AUGUSTUS 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
DIALUNA ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO.  
DEN MARDUGA I DIAMARS: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 07:04 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:27 AM.

BIENTO:  
FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST I OOST- ZUIDOOST I MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)  
DURANTE DI DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:  
NO TA PREMIRA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI WEER CU TINI ACTUALMENTE DEN  
REGION LOCAL. UN OLA TROPICAL DEN PARTI OOST DI CARIBE I MOVIENDO WEST LO INDUSI  
HUMEDAD DEN REGION LOCAL I ESAKI LO PRODUCI UN AWACERO DEN PROXIMO 24 ORA.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE  
6 PIA RIBA AWANAN HABRI NA COSTA NOORDWEST DI NOS ISLA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL:  
POTENTIAL TROPICAL CYCLONE 7 A SIGUI DESAROYA I BIRA TROPICAL STORM "FRANKLIN".  
FRANKLIN TA MOVIENDO ACTUALMENTE OOST ZUID OOST DI "CHETUMAL", MEXICO DEN  
DIRECCION WEST- NOORDWEST I NO TA FORMA PELIGER PA REGION LOCAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 32 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:  
PARCIALMENTE NUBLA I CU LOCALMENTE UN AWACERO  
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE,  
DE BES EN CUANDO FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 34/28

## CROWN FURNITURE & ELECTRONICS TA SIGUI PREMIA GANADONAN DI FACEBOOK FARRAH ROOS CONTENTO DI A GANA PREMIO CASH



Clientela di Crown Furniture & Electronics ta sumamente encanta cu e campaña "Thank God it's Monday" riba media social y esaki ta haci cu e campaña ta exitoso. Participantenan por gana diferente premio y e biaha aki un feliz ganado por a bay cu 250 florin cash. Pa por participa y gana, participanen mester a "Like & Comment" riba e pagina.

Farrah Roos no kier a keda afo y a "Like & Comment" e pagina di Crown Furniture & Electronics. Team di Crown a pasa riba diferente comentario y esaki no tabata facil pa nan, pero na final a scoge Farrah Roos como e ganado.

Bo kier bira un feliz ganado di e campaña? E stapnan ta masha facil mes,

djis sigui nos campananan riba media social Crown Aruba y participa pe premionan cu tin. Crown Furniture & Electronics ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa y gana premionan fabuloso!

Crown Furniture & Electronics a sirbi riba 60 mil cliente den e ultimo decada y awo ta cla pa sigui brinda mas y miho servicio di dialuna pa diasabra entre 9'or di mainta te cu 8'or di anochi, mientras cu riba diadomingo e ta habri di 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Crown Furniture & Electronics a bira masha popular pa su formula di duna 25% di descuento riba compra cash, espacio pa paga den 6 luna sin interes y sino un posibilidad pa paga den 24 luna di tempo.

# PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





# POR A RICIBI SU 578 FIRMA DI SOSTEN DEN POCO MAS CU 6 ORA



Dialuna mainta siman a habri cu hopi animo y entusiasmo di parti e famia grandi di partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR). Candidatonan, famianan amistanan y sostenedornan a aglomera den gran forma na ex edificio di RBTT den L.G. Smith Boulevard na dependance di Censo.

E 'accion' pa colecta firma a inicia 9or di mainta y ta programa pa bay door te cu dia 15 di augustus. Considerando esaki, POR kier a manda palabranan di gradecimento na cada un

persona cu a tuma algun minuut di nan tempo pa asina hacie posibel pa cera e cantidad di firma den 6ora y mey (3or y mey di atardi), riba dialuna mes. Ta asina tur partido cu no tin asiento den Parlamento mester busca e cantidad ariba menciona di voto di sosten pa asina nan por participa na eleccion 2017. E aña aki 7 partido mester logra e cantidad aki, di cual te cu aworaki solamente POR a yega e cantidad.

Sosteniendo partido POR den e proximo eleccion ta

nifica sosten pa un partido cu e siguiente 4 balornan principal:

**Pragmatismo**, unda cu ta acerca reto di comunidad a base di factibilidad y racionalidad,

**Progresividad**: enfoca riba uso di tecnologia y transformacion riba tur nivel, **Integridad**: critico y auto-critico riba tur nivel,

**Comunitarismo**: den contacto estrecho cu comunidad y traduci preocupacion den accion.



## MAS DI NOS ATLETANAN DI EVENTO DI BOSS OF THE RING 4

Boss of the ring #4 ta ON! pa dia 25 Aug pelea nan di Muay Thai cu lo lagabo sinta na punta di bo stul tur e peleanan lo ta bai ta HOT HOT esaki tambe lo bait a un di e peleanan cu lo bai ta entre e dos Arubiano cu lo bataya cu otro y muestra ken ta e BOSS den e Ring entre Rizel Jansen v/s Luis Eduardo Lopez cumpra bo karchi na tempo pa bo no keda afor di Boss of The Ring #4 Diabierna 25 Augustus venidero.



## PUEBLO A HANA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

**TA BUSCA CAMARERA CU EXPERENCIA DEN HOUSE KEEPING PERSONA NAN C PASPOORT HULANDES OF CASA CU HULANDES OF FIRMA LIBER PA MAS INFO YAMA 593- 6176**

**CONSTRUCTION**  
WELDER,  
CORIENTE,  
VERF,  
METS LA,  
CARPINTE,  
DRECHA DAK  
KAP MATA  
560-8568



DESPUES DI 35 AÑA TA MOMENTO PA REINVENTA

# WEMA TA AÑADI MAS PRODUCTO Y TA CONCENTRA SU SERVICIONAN

GERENTE NOBO CU EXPERENCIA INTERNACIONAL PA HIBA E COMPANIA NA E SIGUIENTE NIVEL DI CRECEMENTO



Cu enfoke riba modernisacion, cambio di maneho, promove eficiencia y ofrece mas y miho servicio, WEMA Aruba a drenta un etapa di cambianan strategico den nan forma di haci negoshi. Cu esaki, clientenan lo nota algun adaptacion, cu sin duda lo traduci den miho servicio. E cambianan lo encera renobacion di e tiendanan y lo cera e sucursal riba Boulevard, pero lo sigui ofrece tur e productonan den WEMA Ponton, Santa

Cruz y San Nicolas.

Ta importante pa menciona cu e cambio di strategia lo no inclui reduccion den empleadonan, pero si den concentracion di e serviccionan y benta di productonan den e tres tiendanan existente. E tiendanan lo pasa den un renobacion grandi, tanto pafo como paden di e edificionan. Lo nota e cambianan desde e aña aki pero sigur den aña 2018 ainda, ora cu finali-

sa e fase aki, cu lo encera tambe ampliacion di nan liñanan di producto.

Sin kier bay mucho den detaye, WEMA por anuncia cu un di e cambianan cu lo drenta na vigor pronto ta nan orario, ora cu nan lo cuminsa traha 12 ora pa dia, desde 7:00am te cu 7:00pm, pa por duna clientenan mas oportunidad pa haci compras.

Un di e productonan mas popular na WEMA ta verf.

Desde aña 2010 WEMA ta representa e marca Valspar, cu a bira masha popular, tanto den uzo comercial como na cas. Asina bon cu e compania internacional a opta pa introduci 13 color premixed di Valspar special pa WEMA so. Esaki nan a haya e number di "WEMA Colors...The Colors of the Caribbean" den verf di awa y verf di azeta.

Pa por canalisa e cambionan den e compania y pa por tin famia Wever den e tiendanan mes, pa atende directamente cu clientenan, a opta pa atrae un talento nobo como Gerente General di e compania, den persona di Jokoeza Hooplot, kende ta trece cune amplio experiencia for di Hulanda. Den su man lo keda e tarea pa por hiba WEMA na e siguiente nivel di crecemento.

WEMA Aruba ta probecha pa anuncia na mes momento cu ta nan intencion

pa pronto introduci un carchi di miembro nobo, pa tur nan clientenan fiel, sea ta clientenan comercial of domestico. Pa tur lo tin descuentonan special y cu oportunidad pa gana premio. Keda pendiente!

A funda WEMA na Mei 1982. E prome tienda a habri na San Nicolaas y durante e añanan cu a transcuri a crece cu 3 tienda mas. Awendia WEMA ta situa na San Nicolaas, na Ponton, riba Boulevard y na Santa Cruz.

Hunto nan ta 92 empleado cu diariamente ta ofrece e miho servicio, bendiendo productonan di calidad superior pa bo cas, pa construccion of pa embeyece bo hogar.

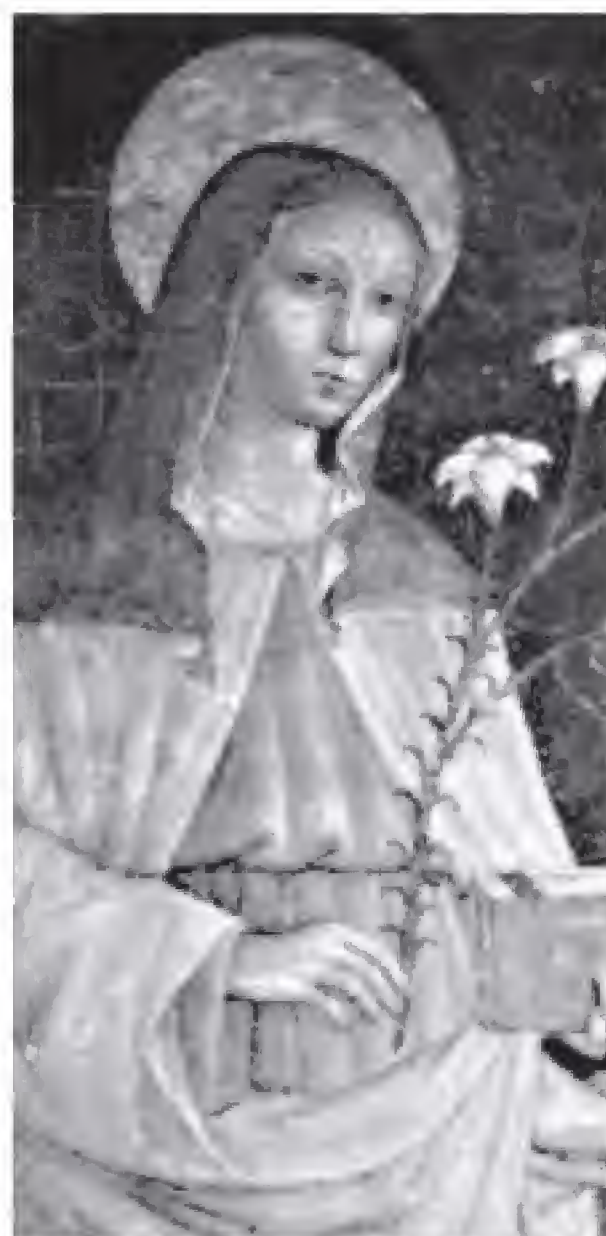
Pa mas informacion bishita e website ([www.wemaaruba.com](http://www.wemaaruba.com)) of riba Facebook [facebook.com/wemaaruba](https://www.facebook.com/wemaaruba).

## INVITACION PA E TRIDUO Y FIESTA NA HONOR DI STA. FILOMENA NA KOYARI

DIABIerna DIA 11 AUGUSTUS 2017

Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un triduo na honor di Sta. Filomena cual e oracionnan lo cuminsa dia 8, 9 y 10 di augustus 2017 pa 7.30 pm na Koyari y pa diabierna dia 11 di Augustus nos ta celebra e fiesta na honor di Sta. Filomena cuminsando pa 8.00 pm na Koyari.

Tur hende ta bonbini na e bunita programa aki.  
The Voice of Jesus



*Un dia bendishona rumannan yena cu hopi amor y alegria di Señor.*

## ORACION DI DIA

*Riba e dia nobo aki nos ta pone nos mes den e mannan dibino di Dios y cu un curazon humilde y arrepenti nos ta reconoce nos faltanan y nos culpanan y ora nos reconoce nos fayonan nos ta entrega nos mes na Dios misericordioso cu ta pordona nos picanan. Awe Señor ta pidi nos den su Palabra pa nos por tin un cambio sincero den nos manera di actua, pensa y di biba. ( Mat. 15,1-2, 10-14 ) Solamente ora nos tin e capacidad di reconoce cu nos a faya, nos por ta den e capacidad di reconoce tambe cu nos no por guia otro rumannan, pasobra ainda nos mes ta recuperando di nos faltanan cu nos a comete y cu a aparta nos di e bida di gracia di Dios. E berdad ta haci nos liber, y ta yuda nos kita e scama di nos bista cu e certeza cu Dios ta stima nos como hende pecador pero cu E no ta stima nos picanan. Dios Misericordioso danki cu semper nos por conta cu Bo misericordia, Bo pordon. Danki cu nos por disfruta di e paz y alegria cu Bo ta regala cada un di nos experimentado e amor incondicional y misericordia eterno cu Bo tin pa cada un di nos. Amen.*





# Wine & CHEESE

Hosted by:

  
***Xiomara***

## Diasabra

12 augustus 2017

**Renaissance  
Convention Center**

**8:00 - 11:00 pm**

**Entrada AWG. 100,-**

Contact: 5660563/5692077

